

16. Jahrgang

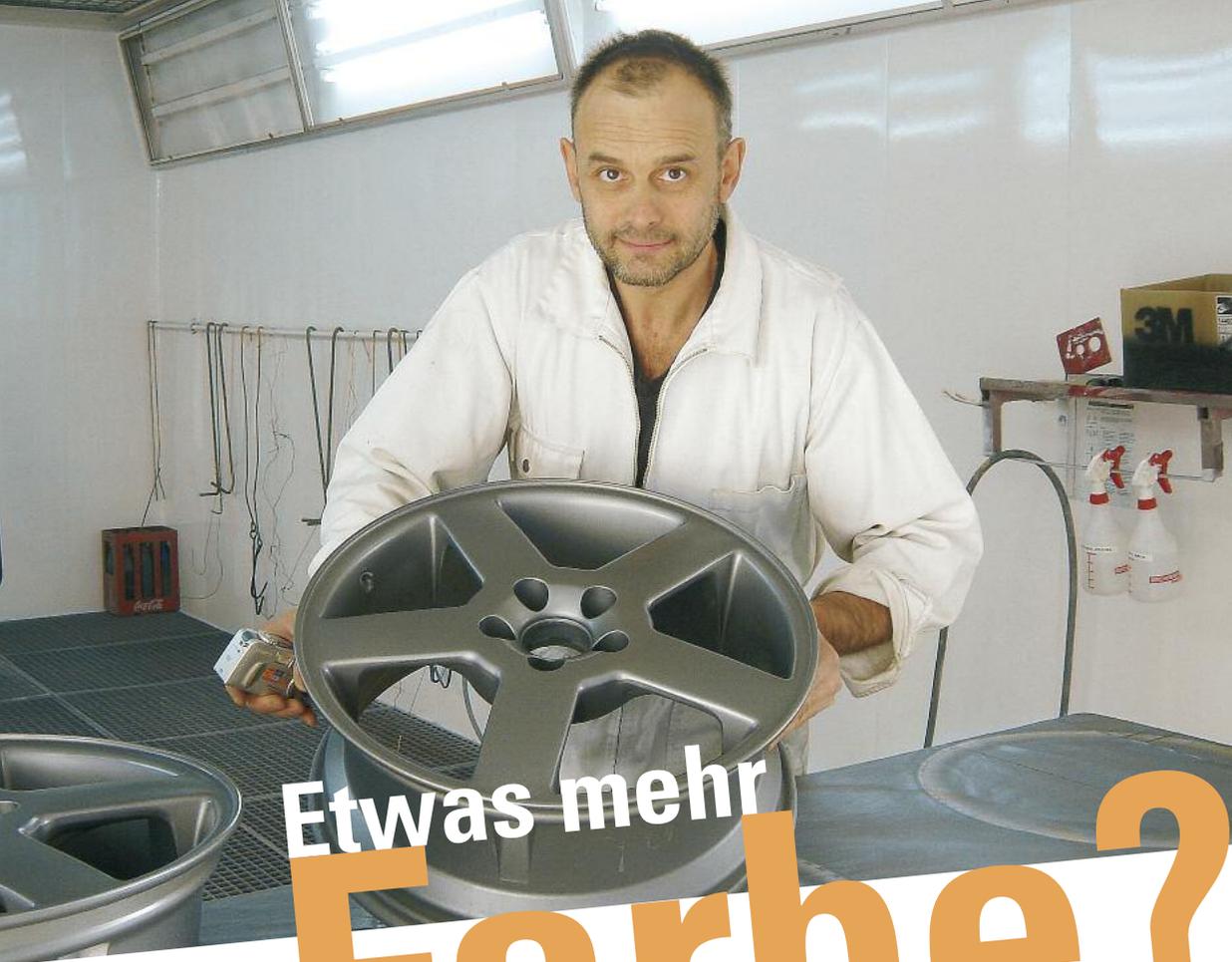
Juli 2012

SPIEZINFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Familiengartenverein Spiez
Neven Drca



Etwas mehr
Farbe?

Ob PW oder Motorrad. Mit Lackierungen aller Art kennen wir uns aus. Auch bei speziellen Lackierungs-Wünschen setzen wir unsere ganze Erfahrung ein und beraten Sie gerne. In unserem modernst eingerichteten Carrosserie- und Spritzwerk sind nur Fachleute am Werk. Einwandfreie Qualität können Sie bei uns voraussetzen!

Ersatzwagen steht bereit.

Auto-Lack-Design

**Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54**

VSCI // // // Schweizerischer Carrosserieverband VSCI



Familiengartenverein Spiez – Die Schweiz im Miniaturformat

Liebe Leserinnen und Leser

Der Familiengartenverein Spiez (FGS) ist politisch und konfessionell neutral. Er ist als Sektion dem Schweizerischen Familiengärtner Verband angeschlossen. So oder ähnlich steht es am Anfang der Statuten. So präsentiert sich auch die Mitgliederstruktur des Vereins. Es ist wie eine Schweiz im Miniaturformat. Der Familien-

gartenverein Spiez besteht aus 42 Parzellen, verteilt auf gut 7000 Quadratmeter Land. Dieses Land konnte der Verein 1976 von der Gemeinde pachten. Sein Standort ist hinter dem Schulhaus Spiezwiler.

*Beat Haldimann,
Präsident Familiengartenverein Spiez*



*Beat Haldimann,
Präsident Familien-
gartenverein Spiez*



Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Franz Arnold, Konrad Sigrist, Fabian Schneider, Tel. 033 655 33 18, Christoph Stalder, Svend Peterzell (redaktioneller Berater) Redaktion Vereine Vereine der Einwohnergemeinde Spiez Insetate, Gewerbe und Infoseiten, Realisation Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56 / Weber AG Spiez, Christina Ritler, Seestrasse 38, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35, www.spiezinfo.ch Veranstaltungskalender Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez (gratis), Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09 Druck ILG AG, Druckerei&Verlag, 3752 Wimmis Titelseite Neven Drca Fotografin Louise Bamert, Spiez Auflage 7'250 Expl. Erscheinungsweise 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats – ISSN 1662-0976 Beiträge per Mail an: spiezinfo@weberag.ch Annahmeschluss: Donnerstag, 12. Juli 2012

Lesen Sie uns
online – weltweit
www.spiezinfo.ch



Als Gratis-App für
iPhone und iPad.

Bademode und Dessous
für eine bessere Figur.
Exzellente Beratung für Passform, Farbe und Stil.

Grösse 36-56
Cup AA bis J

Anita
Lidea
MARIE JO

RS

GESUNDHEITS-CENTER
Bernstrasse 295 • 3627 Heimberg
033 437 33 33 • www.rs-gesundheit.ch

Garage Schneiter AG

Ihre offizielle Vertretung für Spiez und Umgebung

DAIHATSU **OPHEL** **MITSUBISHI MOTORS**
Wir leben Autos.

Thunstrasse 25 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch

Happiness ist Tag für Tag das Herz zu Verschenken.

SWISS MADE **HAPPINESS**
what a feeling!

... viele aktuelle Trauringe mit 25–50% Rabatt

Gutschein im Wert von Fr. 500.– beim Kauf von ein Paar Trauringen ab Fr. 2000.–

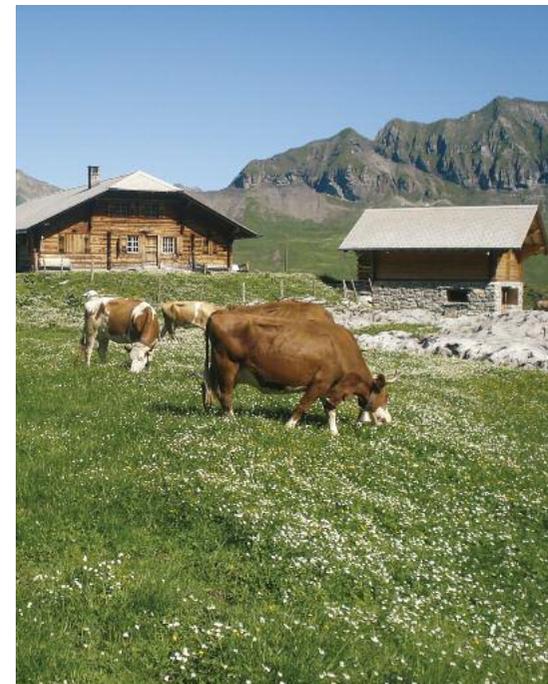
Gültig bis 31.12.2012. Nicht mit anderen Rabatten kumulierbar.

BRAND

RENÉ BRAND
BAHNHOFPLATZ • 3700 SPIEZ
WWW.BRAND-UHREN.CH 033 654 44 55

EDITORIAL	3	Sport	roundabout	59
GEMEINDEINFORMATIONEN	7–21	Politik	EVP Spiez	63
Familiengartenverein Spiez	7–10		SP Spiez	64–65
Achtung: Kein Feuerwerk in der Bucht	11		FDP Spiez	66–67
Regeln für das Anschlagen von Plakaten	12–15		Freies Spiez	68–69
Die Erste am 1.	16		SVP Spiez	70–71
Essen direkt nach Hause geliefert	17	Kirche	Christliches Lebenszentrum Spiez	75
Tageskarten Gemeinde	18	Wettbewerb		81
Neues Personal der Gemeindeverwaltung	18	Veranstaltungen		83–85
Wochenplatzbörse Spiez	19			
Badi-Programm und Sommerferien	20–21			
Jahresbericht 2011	21			

INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN	23
Spiez Marketing	Wettbewerb SpiezZiell Produkt 2012 23
	Kulinarisches Spiezer Zügli 25
	Freiwillige gesucht 27
	Spiezer Regenschirme 29
Gewerbe-Info	Acustix, Spiez und Unterseen 31
	Bücherperron, Spiez 33
Kultur	Bibliothek Spiez 35
	Filmfestival Thunersee 36–37
	Schloss Spiez 39
	Verein Freunde des Kunsthauses Inerlaken 41
	Spiezer Agenda 43
Feste	Musikgesellschaft Einigen 45
	Ortsverein Faulensee 47
	Interlaken Music & Events 49
Musik	Krankenheim Spiez 51
	Jungfrau Music Festival 53
Verschiedenes	Frei-/Seebad Spiez 55
Kurse	Volkshochschule Spiez-Niedersimmental 57



Abfuhrkalender Juli 2012

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2011 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	5	12	19	26	
	Kreis 2	3	10	17	24	31
Grünabfuhr		2	9	16	23	30
Papierabfuhr		4		18		
Kartonabfuhr *	Kreis 1				25	
	Kreis 2		11			

In Notfällen

Polizei	117
Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Notfallapotheke	079 668 01 91

* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt.

GASSER

Bodenbeläge • Vorhänge • Beschattungen • Insektenschutz

Das Fachgeschäft in Spiez für mehr Wohnqualität!



Parkett | Laminat | Kork
Linoleum | PVC | Novilon



Tüll- und Decorstoffe
Raff-Vorhänge | Garnituren



Plissée | Jalousie | Rollo
Vertikal-Lamellen



Insektenschutz: Schiebanlagen
Rollo | Plissée | Spannrahmen

Nicht nur Ihr Körper braucht eine Pflege...



Professionelle Reinigung von:
Teppich, PVC, Linoleum,
Grundreinigung von Parkett
und ölen.



Verblasste und verschmutzte
Holzterrassen grundreinigen...



...und neu mit Bangkirai- oder
Teaköl behandeln.



Parkett / Riemenboden
schleifen, versiegeln oder
ölen.

Die Adresse: Gasser Robert | Thunstrasse 4a | 3700 Spiez

Der Kontakt: Telefon: 033 654 15 25 | Fax: 033 650 15 25 | Mobil: 079 422 90 22
E-Mail: info@gasser-spiez.ch | www.gasser-spiez.ch

FAMILIENGARTENVEREIN SPIEZ

Familiengartenverein Spiez

Seit 1976 am heutigen Standort zu Hause

Der Familiengartenverein Spiez wurde 1975 gegründet. Im Jahr 1976 konnte mit der Gemeinde Spiez am heutigen Standort (hinter dem Schulhaus Spiezwiler) ein erster Pachtvertrag abgeschlossen werden. Momentan werden alle 42 Parzellen bewirtschaftet, neue Mitglieder sind dennoch immer willkommen.

Geschichte der Bewegung

Ein anderer Ausdruck, der für Familiengärten oft verwendet wird, ist Schrebergarten. Namensgeber war ein gewisser Moritz Schreber, Arzt in Leipzig. Als Erfinder allerdings gilt Ernst Innozenz Hauschild, ein Schuldirektor und Mitstreiter von Moritz Schreber. Er legte in Zusammenarbeit mit den Eltern seiner Schüler in Leipzig einen «Schreberplatz» an. Es war eine Spielwiese für Fabrikkinder und hatte noch nichts mit Gärten, wie wir sie kennen zu tun. 1865 wurde dieser «Schreberplatz» eröffnet. Heinrich Karl Gesell legte an dieser Stelle später Gärten an. Diese waren allerdings vorab als Beschäftigungsmöglichkeit für Kinder gedacht. Später entwickelte sich das Refugium der Kinder zum Refugium der Eltern, die Kinderbeete zu Familienbeeten. Der Schrebergarten, wie wir ihn heute kennen, war geboren. Die Gärten wurden parzelliert und umzäunt. Durch die kantonalen Dachverbände von Ba-

sel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich wurde 1925 der «Schweizerische Kleingärtnerverband» gegründet. Daraus entstand später der Schweizerische Familiengärtnerverband. 1974 erfolgte eine Aufteilung in die Regionen Zürich, Basel, Bern, Ostschweiz, Zentralschweiz und Suisse romande. Heute verteilen sich die 25'000 Mitglieder auf 400 Areale. Meist werden diese von Gemeinden und Städten verpachtet. Aufgeteilt ist der Verband in Sektionen. Monatlich erscheint die Zeitschrift «Gartenfreund – jardin familiale».



Geschichte der Sektion Spiez

Aufgrund einer Anfrage der SP Spiez vom 28. Juli 1975 an den Gemeinderat bekam die Idee, einen Familiengartenverein in Spiez zu gründen, Auftrieb. Am 17. November 1975 fand im Hotel Bären in Spiezwiler die Gründungsversammlung statt. 36 Teilnehmer konnte der Tagespräsident, Kurt Michel, begrüßen. 1976 konnte mit der Gemeinde Spiez am heutigen Standort ein erster Pachtvertrag abgeschlossen werden. Es konnte mit der Planung und dem Bau der Anlage begonnen werden. Die Erstellung von 24 Häuschen wurde von der Gemeinde Spiez bewilligt. 1988 wurde der Pachtvertrag für sechs Jahre erneuert. Die kurze Vertragsdauer wurde mit der unklaren Zukunft des Schulhauses Spiezwiler (möglicher Ausbau) begründet. Die Gemeinde Spiez befand sich damals in einer Phase des Wachstums. Die Gartenanlage blieb aber erhalten und der Pachtvertrag wurde auf den 1. Januar 1994 um weitere 10 Jahre verlängert. Seit dem 1. Januar 1994 bestehen 30

statt wie bisher 24 Häuschen. Auf den 1. Januar 2004 wurde der Pachtvertrag nochmals um 10 Jahre verlängert und endet am 31.12.2013.

Unsere Ideologie

Die Familiengärtner haben sich der Idee des naturnahen Gärtnern verpflichtet. Damit schonen die Familiengärtner den Boden, ernten gesundes Gemüse und lernen, die Zusammenhänge in der Natur kennen. Seinen Garten zu hegen und zu pflegen bedeutet Fitness pur. Ein Familiengärtner oder eine Familiengärtnerin liebt aber auch Blumen. So ist es Vorschrift, am Rand der Hauptwege Blumenbeete zu bepflanzen. Schliesslich soll die ganze Anlage auf den Besucher einladend wirken. Der Familiengartenverein hat sich zum Ziel gesetzt, sein Areal selber zu unterhalten. So hat jedes Mitglied jährlich eine bestimmte Anzahl Frondienststunden zu leisten. Dadurch kann der Verein die Kosten für den Unterhalt der Anlage tief halten. Das Vereinsleben wird gross geschrieben. So ist



es selbstverständlich, dass seinem Nachbarn geholfen wird. Alle paar Jahre organisiert der Verein ein öffentliches Gartenfest. Diesen Herbst findet wieder ein Essen nur für die Mitglieder des Familiengartenvereins Spiez statt.

Und sonst noch

Der Familiengartenverein Spiez hat dieses Jahr eine neue Fahne angeschafft. Ebenfalls hat der Verein den Eingang mit einer Eingangstafel verschönert. Auch wenn im Moment alle Parzellen bewirt-

schaftet werden, sind neue Mitglieder immer willkommen. Mitglieder des Familiengartenvereins Spiez können Leute werden, die in Spiez und Umgebung wohnhaft sind. Der Vorstand setzt sich aus sieben Mitgliedern zusammen.

Neven Drca, der Vizepräsident des Familiengartenvereins Spiez, ist seit vier Jahren Vereinsmitglied. In seinem schönen Blumen- und Gemüsegarten schätzt er die Ruhe, die Möglichkeit, sich von der strengen Arbeit zu erholen, den Kon-



takt zu den Leuten, die Herausforderung und die Freude am gesunden Gemüse. Auch seine Frau Dragica kann sich stundenlang im Garten beschäftigen mit Jäten und Häckerlen.

Das Verhältnis unter den Mietern – die meisten sind Schweizer – ist sehr freundschaftlich. Probleme gibt es praktisch keine.

Neven Drca hofft, dass das «kleine Paradies» erhalten bleibt und dass die Gemeinde nächstes Jahr den Pachtvertrag verlängern wird.

Kontakt

Beat Haldimann
Meisenweg 31/111
3604 Thun
Tel. 033 335 45 66



Achtung: Kein Feuerwerk in der Bucht

So geniessen Sie eine sichere Bundesfeier

Die Bevölkerung der Gemeinde Spiez sowie alle Gäste sind zur Bundesfeier in der Spiezer Bucht herzlich eingeladen. Damit Sie die Feier ohne Zwischenfall geniessen können, haben die Abteilung Sicherheit und der Werkhof einige Tipps zusammengestellt.

Feuerwerk soll Freude bereiten. Die Gefahren bei falscher Handhabung werden aber vielfach unterschätzt. Halten Sie Feuerwerk von kleinen Kindern fern. Grössere Kinder müssen beim Umgang mit Feuerwerk instruiert und beaufsichtigt werden. Vermeiden Sie das Abbrennen von Feuerwerkskörpern in Menschenansammlungen. Schützen Sie Gebäude, indem Sie Fenster schliessen und Sonnenstoren hochziehen.

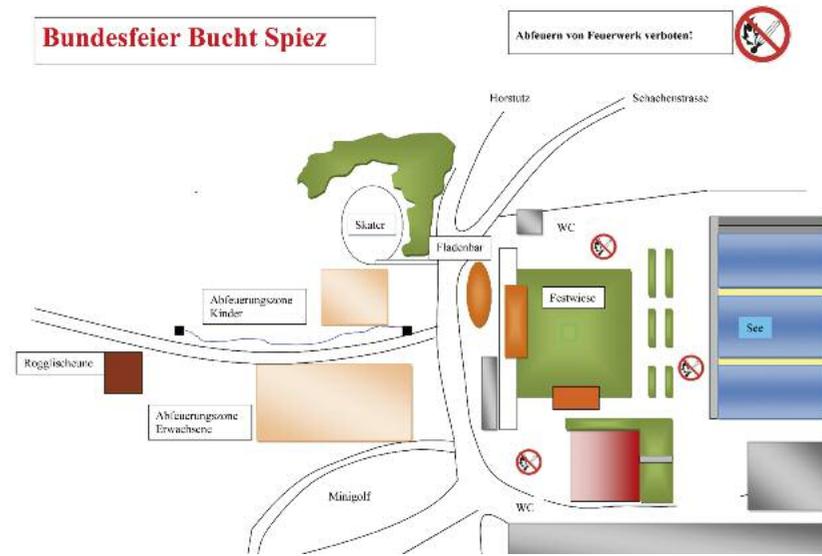
Zum Schutze der Festbesucher und wegen Sachbeschädigungen ist das Abbrennen von Feuerwerkskörpern in der Spiezer Bucht verboten, ausgenommen in der speziell gekennzeichneten bzw. markierten Abfeuerungszone.

Auf dem Areal patrouillieren die Polizei und die Securitas und sorgen dafür, dass alles intakt bleibt und man unbehelligt das Fest geniessen kann.

Die Festbesucherinnen und -besucher werden gebeten, die Weisungen der Kantonspolizei/Securitas und deren Helfer zu beachten.

Besten Dank für Ihr Verständnis. Wir wünschen Ihnen schon jetzt ein schönes Fest!

Abteilung Sicherheit und Werkhof/Bauamt



Regeln für das Anschlagen von Plakaten

Vereine und Gruppierungen der Gemeinde Spiez haben Vorrang

Wir wollen Ihnen die Regeln für das Anschlagen von Plakaten in Erinnerung rufen. Die Plakate für Anlässe von Spiezer Vereinen und Gruppierungen haben an den Anschlagstellen Vorrang.

- Das Anschlagen von Plakaten, insbesondere solcher der Ortsvereine, ist nur auf den von der Abteilung Sicherheit bezeichneten öffentlichen Anschlagstellen gestattet. Verboten ist das Plakatieren an Bäumen, Leitungstangen, privaten Liegenschaften (Fassaden und Garagetore), Signalen, öffentlichen Einrichtungen und Bauten.
- Widerrechtlich und abseits der offiziellen Anschlagstellen angebrachte Plakate können durch die Abteilung Sicherheit jederzeit, allenfalls unter Kostenfolge, entfernt werden. Der Plakataushang in Schaufenstern oder in Gastwirtschaftsbetrieben ist hingegen möglich und bewilligungsfrei.
- Der Plakataushang darf höchstens 14 Tage vor der Veranstaltung erfolgen.
- Die Plakate dürfen die Grösse des Formats A3 nicht überschreiten.

- Die Plakate sind gut mit Reissnägeln zu befestigen. **(Bostitchklammern sind verboten)**
- Für Grossanlässe und Zirkusgastspiele können (nach Absprache mit dem Polizeiinspektorat) weitere Standorte bewilligt werden.
- Wer sich nicht an die obenstehenden Regeln hält, macht sich strafbar. Für die Vereine ist der Präsident oder die Präsidentin verantwortlich.

Das Plakatieren bei den touristischen braunen Ortseingangstafeln ist unzulässig.

Die Abteilung Sicherheit dankt allen Vereinsverantwortlichen für die Mitarbeit.

Offizielle Anschlagstellen für Vereinsplakate

Spiez

- Bahnhofstrasse Nr. 6, Brennstoffe/Getränke Rubin AG
- Krattigstrasse, in Bushaltestelle Einmündung Aeschiweg
- Bürg, in Bushaltestelle Einmündung Schachenstrasse
- Bürgstrasse Nr. 23, BKW Trafostation
- Schachenstrasse, Freibad/Seebad
- Seestrasse, Kronenplatz, an Stützmauer
- Oberlandstrasse 9, vor AEK in Bushaltestelle
- Sonnenfelsstrasse 5, Fausterhaus
- Thunstrasse, in Bushaltestelle Einmündung Werkstrasse
- Simmentalstrasse, in Bushaltestelle Neumatte

Spiezwiler

- Frutigenstrasse, in Bushaltestelle beim Restaurant Rössli
- Simmentalstrasse, in Bushaltestelle bei Passarelle

Einigen/Gwatt

- Dorfstrasse, Feuerwehrmagazin
- Höhenstrasse, an Mauer beim Schulhaus Roggern
- Spiezstrasse, in Bushaltestelle Gwatt-Zentrum (seeseitig)

Hondrich

- Aeschstrasse, an Garagentor beim Schulhaus
- Hondrichstrasse in Bushaltestelle Stutz (Moos)

Faulensee

- Parkplatz Dorf (Tenne) am Gebäude Pumpwerk neben Ticketautomaten

Offizielle Vereinsplakat-Anschlagstellen in der Gemeinde Spiez

Spiez



Bahnhofstrasse Nr. 6
Brennstoffe/Getränke Rubin AG



Krattigstrasse in Bushaltestelle
Einmündung Aeschiweg



Bürg, in Bushaltestelle
Einmündung Schachenstrasse



Bürgstrasse Nr. 23
BKW Trafostation

Abteilung Sicherheit



Schachenstrasse
Freibad/Seebad



Seestrasse
Kronenplatz an Stützmauer



Oberlandstrasse 9
vor AEK in Bushaltestelle



Sonnenfelsstrasse 5
Fausterhaus



Thunstrasse, in Bushaltestelle
Einmündung Werkstrasse



Simmentalstrasse
in Bushaltestelle Neumatte

Spiezwiler



Frutigenstrasse
in Bushaltestelle beim Restaurant Rössli



Simmentalstrasse
in Bushaltestelle bei Passarelle

Einigen/Gwatt



Dorfstrasse
Feuerwehrmagazin



Höhenstrasse
an Mauer beim Schulhaus Roggern



Spiezstrasse, in Bushaltestelle Gwatt-Zentrum
(seeseitig)

Hondrich



Aeschstrasse
an Garagentor beim Schulhaus



Hondrichstrasse in Bushaltestelle
Stutz (Moos)

Faulensee



Parkplatz Dorf (Tenne)
am Gebäude Pumpwerk neben Ticketautomat

DIE ERSTE AM 1. !!



Feuerwerk und Knallkörper haben am 1. August, unserem Nationalfeiertag, Tradition. Vorzeitiges Zünden verursacht aber Lärm, unter dem namentlich ältere und kranke Personen sowie auch Tiere zu leiden haben.

- «DIE ERSTE AM 1.» bedeutet für uns:
- Rücksicht nehmen auf ältere und kranke Menschen sowie auf Tiere
 - Feuerwerke auf den Nationalfeiertag, 1. August, beschränken
 - Die Nachtruhe der Nachbarschaft respektieren und keine Knallkörper vor und nach dem 1. August zünden

Merci für Ihre Mithilfe
Abteilung Sicherheit Spiez



Essen direkt nach Hause geliefert

Mahlzeitendienst Spiez

Niemand in der Küche? Kein Problem mit unserem Essen frei ins Haus geliefert. Daheim gesund essen – auch in der 2. Lebenshälfte.

Bei uns können Sie ausgewogene Mahlzeiten bestellen und sich damit die täglichen Mühen des Einkaufs, der Vorbereitung und des Kochens ersparen. Sie können die Menüs zwei Wochen im Kühlschrank aufbewahren und einfach in der Mikrowelle oder im Wasserbad erwärmen.

Wöchentliche Auswahl aus je sechs Normal-, Schonkost-, Fleischlos- oder Diabetes-Menüs.

Preis nach Menüart

Normalkost/Diabetes	Fr. 10.–
Fleischlose Kost	Fr. 9.–
Leichte Vollkost	Fr. 11.–

Gratislieferung für Senioren

Auskunft und Bestellung bei

R. Wenger, Einigen, Tel. 033 654 24 12
M. Josi, Frutigen, Tel. 033 671 37 65

www.mahlzeitendienst-spiez.ch



Mahlzeitendienst Spiez



Öffnungszeiten

Website
der Gemeinde:
www.spiez.ch

Öffnungszeiten der
Gemeindeverwaltung:
Montag bis Freitag
9–11.30/14–17 Uhr
Donnerstag
9–11.30/14–18 Uhr

Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15
gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch
Schulsekretariat, 033 655 33 68
schulsekretariat@gemeindespiez.ch
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48
sicherheit@gemeindespiez.ch
Finanzverwaltung, 033 655 33 40
finanzverwaltung@gemeindespiez.ch
Liegenschaftsverwaltung, 033 655 33 84
liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch
Steuerverwaltung, 033 655 33 60

steuerverwaltung@gemeindespiez.ch
Soziale Dienste, 033 655 33 55
sozialdienste@gemeindespiez.ch
Bauverwaltung, 033 655 33 22
bauverwaltung@gemeindespiez.ch
Werkhof, 033 655 33 70
werkhof@gemeindespiez.ch
AHV-Zweigstelle Thun, 033 225 89 47
ahvzweigstelle@thun.ch
Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 08 16
kjas@gemeindespiez.ch

Tageskarten Gemeinde

Auch online reservieren

Viele Anfragen die Tageskarten betreffend, gelangen an die Gemeindeverwaltung. Die Tageskarten sind nicht bei der Gemeinde, sondern beim Info-Center Spiez (Tourismusbüro) am Bahnhof erhältlich.

Die Spiez Marketing AG stellt im Auftrag der Gemeinde primär für die Bevölkerung von Spiez eine festgelegte Anzahl Tageskarten Gemeinde zu günstigen Bedingungen zur Verfügung.

Pro Tag stehen 10 Karten à Fr. 45.00 zur Verfügung. Die Tageskarten können

beim Info-Center Spiez (Tourismusbüro) am Bahnhof bezogen werden. Bitte erkunden Sie sich vorgängig telefonisch (Tel. 033 655 90 00), ob für den gewünschten Tag noch Tageskarten frei sind.

Sie haben auch die Möglichkeit, die Tageskarten online unter www.spiez.ch zu reservieren. Dort können Sie sich ebenfalls informieren, ob für das gewünschte Datum noch Tageskarten verfügbar sind.

Gemeinderat
Spiez Marketing AG

Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen die neue Mitarbeiterin herzlich willkommen

Vorname & Name

Fadrina Giacometti

Geburtsjahr

1992

Angestellt als

Sachbearbeiterin Administration, 100%
Soziale Dienste



Wochenplatzbörse Spiez

Wochenplätze und Ferienjobs

Der Sommer und die grossen Ferien stehen vor der Tür! Sorgen Sie vor und organisieren Sie sich bereits jetzt eine motivierte Schülerin oder einen motivierten Schüler für einen Ferienjob, zum Kinderhüten oder einfach um den Garten in Schwung zu halten.

Die Wochenplatzbörse Spiez hilft Ihnen dabei, eine tatkräftige Schülerin oder einen tatkräftigen Schüler zu finden.

Wie funktioniert es?

Besuchen Sie die Internetplattform

www.wochenplatzboerse.spiez.ch

und schalten Sie selbständig Ihr Angebot auf.

Haben Sie keinen Internetzugang? Kein Problem! Das KJAS-Team hilft Ihnen gerne beim Aufschalten Ihres Angebots. Melden Sie sich einfach bei uns (Tel. 033 655 08 16).

Kinder- und Jugendarbeit (KJAS)



Badi-Programm und Sommerferien 2012

Kinder- und Jugendarbeit Spiez



Auch dieses Jahr wird die Kinder- und Jugendarbeit Spiez (KJAS) während den Sommerferien wieder in der Eingangshalle des Freibades Spiez aktiv sein.

Neben einem grossen Angebot an Outdoor-Spielsachen wie Jonglier-Material, Balanceobjekte, Springseile, Hüpfstelen und Hula-Hoop-Reifen, werden wir mit interessanten Spielaktionen präsent sein.

Bei warmem Badi-Wetter sind wir an 3–4 Tagen pro Woche von 14–17 Uhr anwesend.

Neu haben wir auch einige Einsätze am Wochenende – bitte die speziellen Einsatzzeiten beachten! Wir freuen uns über kleine und grosse Gäste! Die genauen Daten, die besonderen Spielaktionen und die Einsatzzeiten können dem Programm entnommen werden.

Datum	Besondere Spielaktion	Einsatzzeiten
Dienstag, 10. Juli	Laternen basteln	14–17 Uhr
Mittwoch, 11. Juli	Pingpongturnier	14–17 Uhr
Donnerstag, 12. Juli	Rund ums Spital (Gipshände)	14–17 Uhr
Freitag, 13. Juli	Farbwerkstatt	14–17 Uhr
Dienstag, 17. Juli	Schmuck herstellen (für Jungs und Mädchen)	14–17 Uhr
Mittwoch, 18. Juli	Haarbändelis knüpfen	14–17 Uhr
Donnerstag, 19. Juli	Sinnesparcours	14–17 Uhr
Freitag, 20. Juli	Arbeiten mit Ton	14–17 Uhr

23.–1. August **Das Spielmobil macht Ferien!**



Datum	Besondere Spielaktion	Einsatzzeiten
Donnerstag, 2. August	Schmuck herstellen (für Jungs und Mädchen)	14–17 Uhr
Freitag, 3. August	Wolle-Tierchen	14–17 Uhr
Samstag, 4. August	Jonglieren und andere Kunststücke	13–17 Uhr
Sonntag, 5. August	Brettspiele	12–17 Uhr
Dienstag, 7. August	Drahtillos	14–17 Uhr
Mittwoch, 8. August	Windredli basteln	14–17 Uhr
Donnerstag, 9. August	Töggele und Billard spielen	14–17 Uhr
Freitag, 10. August	Farbwerkstatt	14–17 Uhr
Samstag, 11. August	Ketten aufziehen (für Jungs und Mädchen)	13–17 Uhr
Sonntag, 12. August	Haarbändeli knüpfen	12–17 Uhr



Für die Kinder sind die Eltern verantwortlich. Ebenfalls ist die Versicherung Sache der Eltern.

Einsätze nur bei warmem Badi-Wetter. Bei unsicherer Wetterlage Auskunft unter Tel. 079 785 87 24.

Jahresbericht 2011

Erhältlich bei der Gemeindeschreiberei

Die Abteilungen der Gemeindeverwaltung berichten in Form des Jahresberichtes jedes Jahr über die Arbeiten des vergangenen Jahres. Interessierte können den Jahresbericht 2011 bei der Gemeindeschreiberei beziehen. Der Bericht kann zudem im Internet eingesehen werden. Er ist unter der Adresse www.spiez.ch zu finden.

Telefonische Bestellung
Telefon 033 655 33 15

Schriftliche Bestellung
Gemeindeschreiberei
Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Bestellung via E-Mail
gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch

Gemeindeschreiberei



gnussBUCHTspiez

5. GnussBucht im neu renovierten Hotel Belvédère Samstag, 25. August '12

Fünf Spitzenköche, der Käseaffineur Christoph Bruni und Rolf Mürner präsentieren einen Reigen von Köstlichkeiten:

18.30 Uhr Apéro

Auftakt mit Spiezer «Explosion»

19.00 Uhr Kreatives Vorspeisebuffet

Mit kalten und warmen, regionalen Produkten. Präsentiert von den fünf Spitzenköchen.

Simmentaler Kalbshohrücken

Auf geschmorter Kalbsbacke mit Spiezer Trüffel, Kartoffelrahmgratin und Gemüse von Bauer Peter's Feld.

Käsebuffet

Sélection von feinen Rohmilchkäsen hart und weich von Christoph Bruni.

Dessertteller

Bunte Auswahl an Kreationen von Rolf Mürner.

Auswahl von edlen Spiezer Weinen, Tafelgetränke, Kaffee und Spiezer Spirituosen.

Preis inkl. Weine und Getränke CHF 120.– pro Person



René F. Maeder Hotel Doldenhorn Kandersteg | Daniel Rindisbacher Restaurant Panorama Aeschiried | Regula Vögeli Restaurant Burehuus Thun | Urs Wandeler Tropenhaus Frutigen | Christoph Bruni Käseaffineur Thun | Rolf Mürner Swiss Pastry Design Rüeggisberg | Markus Schneider Hotel Belvédère Spiez

Anmeldung

bitte unter Tel. 033 655 66 66, info@belvedere-spiez.ch oder mittels diesem Talon an Hotel Belvédère, Schachenstrasse 39, 3700 Spiez

Name: _____ Vorname: _____ Anzahl Personen: _____

Strasse: _____ PLZ/Ort: _____

Tel.: _____ Datum: _____

Unterschrift: _____ E-Mail: _____



Wettbewerb SpieZiell Produkt 2012 (Food)

Wir suchen das einzigartige Identitätsprodukt von Spiez
à la Willisauerringli/St. Galler Bratwurst

Wettbewerbsausschreibung

Sind Sie innovativ, kreativ und haben Freude, neue Ideen mit Lebensmitteln umzusetzen. Spiez Marketing AG und Spiezaktiv schreiben das erste Mal den Innovationspreis für das «SpieZiell Produkt 2012» (Kategorie Nahrungsmittel) aus. Es winkt ein Preisgeld von CHF 1'000, aufgeteilt auf die drei besten Produkte.

Vorgaben

Produkte können lokal produziert und/oder verarbeitet werden. Mindestens 50% der Herstellungskosten fallen in der Region an. Bei zusammengesetzten Produkten stammen die Zutaten aus Spiez und/oder aus der Region. Zusätzlich benötigte Rohstoffe, welche nicht lokal oder in der Region bzw. Schweiz vorhanden sind und importiert werden, stammen aus fairem Handel und werden unter menschenwürdigen Bedingungen angebaut bzw. abgebaut. Das Produkt soll für Spiez einzigartig, von hoher Qualität und vermarktbar sein.

Bewertung/Jury

In der ersten Hälfte des Monats November wird eine Fachjury die Produkte bewerten. Der definitive Abgabetermin und Abgabeort wird den Teilnehmenden nach der Anmeldung und anhand der eingereichten Produktbeschreibung persönlich mit-

geteilt. Detailinformationen finden Sie in den Wettbewerbsbedingungen.

Bewertung/Teilnahme

Interessierte Betriebe und Privatpersonen können ihre Teilnahme bis am **15. September 2012** anmelden.

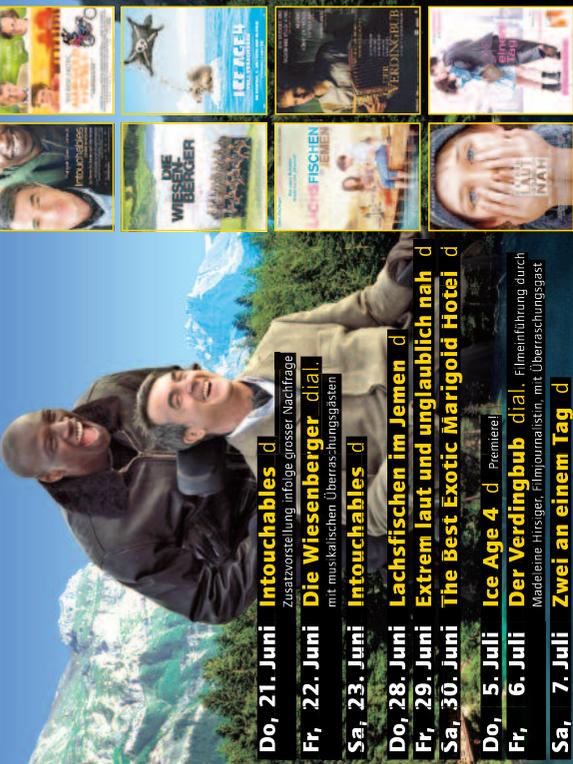
Anmeldeformulare und Wettbewerbsbedingungen sind im Internet unter www.spieziell.ch Wettbewerb, aufgeschaltet oder können im Info-Center Spiez, Bahnhof, in Spiez abgeholt werden. Tel. 033 655 90 00

Nun sind Sie an der Reihe! Bis Mitte September haben Sie Zeit Ihrer Kreativität freien Lauf zu lassen.

Ihr SpieZiell Team



15. Kino Open-Air am Blausee



Do, 21. Juni Intouchables d
Zusatzvorstellung infolge grosser Nachfrage
Fr, 22. Juni Die Wiesenberger dial.
mit musikalischen Überraschungsgästen
Sa, 23. Juni Intouchables d
Do, 28. Juni Lachsfischen im Jemen d
Fr, 29. Juni Extrem laut und unglaublich nah d
Sa, 30. Juni The Best Exotic Marigold Hotel d
Do, 5. Juli Ice Age 4 d Premierel
Fr, 6. Juli Der Verdingbub dial. Filmerführung durch
Madeline Hirsiger, Filmjournalistin, mit Überraschungsgast
Sa, 7. Juli Zwei an einem Tag d
Programmänderungen vorbehalten

Das einmalige Spektakel auf 17m Grossleinwand in einzigartiger Atmosphäre!
Alle Filme werden neu digital gezeigt.
Geniessen Sie den Film mit dem kulinarischen Vorspiel. Das 3-gängige zum Film passende Menü servieren wir Punkt 19 Uhr – Reservation obligatorisch – (reservierter, regengeschützter Sitzplatz, Platzzahl beschränkt).
Reservation «Dine-and-Cinema» CHF 81.00 – 033 672 33 33/kinoblausee.ch
Vorverkauf unser Film» CHF 19.50 – www.staricket.ch
Staricket Callcenter: 0900 325 325 (CHF 1.19/Min. ab Festnetz)
BLS-Reisezentrum Bern, Belp, Thun, Interlaken, Frutigen, Spiez, Kandersteg.
Keine reservierten oder nummerierten Plätze, viele sind regengeschützt. Warme Kleider empfohlen (900 m ü. M.). Vorstellung findet bei jeder Witterung statt.
Film-Start ca. 21.30 Uhr
Veranstalter: Blausee und Movieworld Spiez



Movie-Nights
AUF DER WINTEREGG

JUNGFRAU
Pop & Concert

MOVIE WORLD SPIEZ

Co-Sponsoring
coop

NORDWAND
Donnerstag, 26. Juli

VERDINGBUB
Donnerstag, 2. August

DIE WIESENBERGER
Freitag, 27. Juli

AMERICAN PIE KLASSENTREFFEN
Freitag, 3. August

INTOUCHABLES
Samstag, 28. Juli

ICE AGE 4
Samstag, 4. August

GENIESSEN SIE DAS EINZIGARTIGE FILMSPEKTAKEL IN DER EINMALIGEN NATURKULISSE!

PROGRAMM

1900 Uhr Nachtessen (Movie-Nights Package)
21.30 Uhr Filmstart auf Winteregg
23.45 Uhr Rückfahrt ab Winteregg
(Der Anlass findet bei jeder Witterung statt.)

MOVIE-NIGHTS PACKAGE
Abendessen und Kinovorstellung (exkl. Bahnfahrt)

Erwachsene CHF 49.–
Kinder CHF 27.–

Menü

- Gemischter Salat
- Schweinerückenbraten an Calvadosrahmsoauce
- Kartoffelgratin und Grilltomate
- Garnierte Creme nach Grossmutter Art

Kindermenü

- Hamburger mit Pommes Frites
- Glacebecher mit Rahm

NUR KINOVORSTELLUNG

Erwachsene CHF 20.–
Kinder CHF 12.–
Verpflegungsmöglichkeiten
Aussenstände mit Getränken, Essen und Glace

TICKETS

Tickets sind auf www.jungfrau.ch sowie an allen Bahnhöfen der JungfrauBahn erhältlich.
Die Anzahl der verfügbaren Plätze ist beschränkt.

BAHNFAHRT

Alle gültigen Fahrtausweise (GA, Halbtaxi) werden für die Abendfahrt angerechnet.

jungfrau.ch

VEREINE



Kulinarisches Spiezer Zügli

Donnerstag,
12. Juli, 26. Juli, 9. August und 13. September

Auch im 2012 haben Sie Gelegenheit, die Abwechslung der Spiezer Gastronomie auf eine vergnügliche Weise zu geniessen. Im Juli, August und September führt Sie das Spiezer Zügli einen Abend lang durch die schönste Bucht Europas. Im Preis von CHF 70.00 sind die Rundfahrten mit dem Zügli von Restaurant zu Restaurant, eine erlesene Vorspeise, ein köstlicher Hauptgang und zum krönenden Abschluss ein verführerisches Dessert inbegriffen.

Preis
CHF 70.– pro erwachsene Person
CHF 25.– pro Kind bis 9 Jahre

Treffpunkt
18.30 Uhr beim Busbahnhof in Spiez
Das kulinarische Zügli findet bei jeder Witterung statt.

Reservation
Info-Center Spiez
Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch

Ausserhalb des Fahrplans fährt das kulinarische Zügli auch für geschlossene Gesellschaften ab 10 Personen. Der Preis beträgt CHF 75.– pro erwachsene Person.

Weitere Spiezer Zügli-Angebote

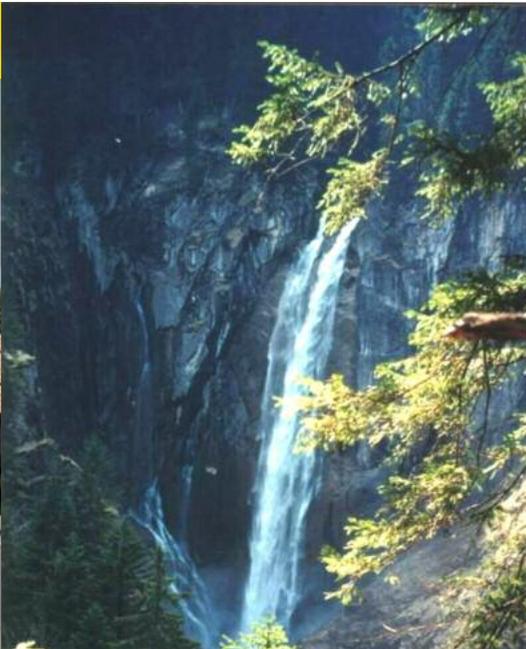
Entdecke Spiez im Zügli:
Die neue Spiezer Ortsführung
Daten: Mittwoch, 4. Juli, 18. Juli, 1. August, 15. August, 29. August
Kosten: CHF 15.– pro Erwachsener
CHF 5.– pro Kind, CHF 250.– Gruppen ab 10 Personen

Märli-Zügli:
Das Erlebnis für Kinder ab 5 Jahren

Datum: Samstag, 28. Juli
Kosten: CHF 10.–
(jedes weitere Kind der gleichen Familie CHF 8.–)
Partner: Das Märli-Zügli wird in Zusammenarbeit mit der Bibliothek Spiez angeboten



Für Auskünfte und Reservationen:
Info-Center Spiez
Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch/tourismus-freizeit/spiezer-zuegeli



Mit dem Bus ins Suldtal

**Verkehrt Samstage und Sonntage
vom 7. Juli bis 7. Oktober sowie 1. August 2012**

<i>Spiez, Bahnhof</i>	<i>ab</i>	<i>9.35</i>	<i>10.35</i>	<i>11.35</i>	<i>15.35</i>	<i>16.35</i>
<i>Krattigen, Dorf</i>	<i>ab</i>	<i>9.16*</i>	<i>10.16*</i>	<i>11.16*</i>	<i>15.16*</i>	<i>16.16*</i>
<i>Aeschi b. Spiez, Post</i>	<i>ab</i>	<i>9.44</i>	<i>10.44</i>	<i>11.48</i>	<i>15.48</i>	<i>16.48</i>
<i>Aeschiried, Schulhaus</i>	<i>an</i>	<i>9.51</i>	<i>10.51</i>	<i>11.54</i>	<i>15.55</i>	<i>16.55</i>
Aeschiried, Schulhaus	ab	9.56	10.56	11.56	15.56	16.56
Suld	an	10.16	11.16	12.16	16.16	17.16
Suld	ab	10.35	11.35	14.35	16.35	17.35
Aeschiried, Schulhaus	an	10.53	11.53	14.53	16.53	17.53
<i>Aeschiried, Schulhaus</i>	<i>ab</i>	<i>10.54</i>	<i>11.54</i>	<i>14.58</i>	<i>16.58</i>	<i>17.58</i>
<i>Aeschi b. Spiez, Post</i>	<i>an</i>	<i>11.01</i>	<i>12.01</i>	<i>15.05</i>	<i>17.05</i>	<i>18.05</i>
<i>Krattigen, Dorf</i>	<i>an</i>	<i>11.36*</i>	<i>11.36*</i>	<i>15.36*</i>	<i>17.36*</i>	<i>18.36*</i>
<i>Spiez, Bahnhof</i>	<i>an</i>	<i>11.18</i>	<i>12.18</i>	<i>15.18</i>	<i>17.18</i>	<i>18.18</i>

* umsteigen in Aeschi

www.aeschi-tourismus.ch

Freiwillige gesucht

Freiwilligenarbeit bereichert Ihr Leben

Sind Sie ...

- auf der Suche nach einer sinnvollen und erfüllenden Freizeitbeschäftigung?
- interessiert an einer neuen Herausforderung?
- motiviert, sich neue Fähigkeiten anzueignen und dabei Spass zu haben?

... dann suchen wir genau Sie!

Vielleicht finden Sie unter folgenden Freiwilligenjobs Ihre neue Berufung:

Streetdance-Leiterin

Blaues Kreuz – Prävention und Gesundheitsförderung
Linda Höfliger, Tel. 031 398 14 53

Besuchsdienst

Wendelsee Alters- und Pflegeheim
Ruth Bachmann, Tel. 033 654 22 00

Besuchsdienst Seniorenwohnen

Seniorenwohnen Krankenhaus Spiez
Ruth Gysel, Tel. 033 655 41 32

Schauspieler (m/w)

Schlössle Spiez
Daniel Wenger, Tel. 076 465 66 55

Div. Tätigkeiten rund um den Weinbau

Rebbaugenossenschaft Spiez
Ursula Irion, Tel. 033 654 63 94

Freiwilliges Aktivmitglied für den Verkauf

claro Laden Spiez
Louise Bamert, Tel. 033 654 76 03

Rotkreuz Fahrdienst

Schweizerisches Rotes Kreuz
Bern-Oberland,
Renate Horisberger, Tel. 033 225 00 80
Susanne Gempeler, Tel. 033 654 47 67

beocare.ch – Entlastung Angehörige

Schweizerisches Rotes Kreuz
Bern-Oberland
Ursula Imboden Ruchti, Tel. 033 225 00 87

Aufgabenbetreuung von Schulkindern/Schulassistenten

Alterskommission
Margrit von Niederhäusern
Tel. 033 654 39 51

Eine Übersicht über sämtliche Freiwilligenjobs sowie die Detail- ausschreibung finden Sie auf folgenden Plattformen:

- www.wohnen.spiez.ch ->
Rubrik Freiwilligenarbeit
- Aushang und Ordner
Info-Center Spiez
- Aushang Einwohnergemeinde Spiez

Besuchen Sie uns im Info-Center Spiez
für eine persönliche Beratung.

Spiez Marketing AG
Koordination
Freiwilligenarbeit
Bahnhof, Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch



Einladung zur Vitalyse-Praxis-Eröffnung am Samstag, den 7. Juli 2012, in Unterseen, ab 10.00–17.00 Uhr

Ich lade Sie, Ihre Freunde und Bekannten herzlich zu meiner Praxiseröffnung am Eichzun 4b, in Unterseen ein. Gerne zeige ich Ihnen meine neuen Praxisräume und stelle Ihnen die Vorteile des Vitalyse Ernährungsprogrammes persönlich vor. Zudem verwöhne ich Sie mit einem leckeren Apéro. Auch für die kleinen Gäste ist für Unterhaltung gesorgt. Lassen Sie sich überraschen!

«Gesund abnehmen ist lernbar, richtig essen übrigens auch!»



Was ist Vitalyse?

Vitalyse steht für ausgewogene, individuelle und persönlich betreute Ernährungsprogramme für Gewichtsreduktion, Vitalität und Gesundheit und wird von Ärzten empfohlen. Seit über 20 Jahren spezialisiert sich Vitalyse darauf, Menschen bei der Erreichung ihres Wunschgewichts zu unterstützen.

Essen soll Spass machen, kein schlechtes Gewissen

Dies ist einer der wichtigsten Grundsätze von Vitalyse. Statt eine Diät einzuhalten und auf alles Gute zu verzichten, zeige ich Ihnen, wie Sie mit Freude und ohne schlechtes Gewissen essen und dennoch rationell abnehmen können.

Der Ursache des Problems auf den Grund gehen

Vitalyse verbessert mit Ihnen zusammen das, was zum Übergewicht führte – die Essgewohnheiten. Mit andern Worten, Sie brauchen keine Ersatzmahlzeiten, Diättricks oder Appetitzügler einzunehmen. Vielmehr lernen Sie eine ausgewogene, auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte Ernährung im Alltag anzuwenden. Dadurch wird Ihr Stoffwechsel angeregt, so dass Sie rund 0,8 Kilo pro Woche abnehmen.

Essen Sie genügend, um den Jo-Jo-Effekt zu vermeiden

Wenn Sie während der Gewichtsabnahme zu wenig essen, wird Ihr Organismus auf Sparflamme gezwungen. Die Folge: Sie nehmen wieder zu. Mit Vitalyse lernen Sie, wie Sie genügend und vielseitig essen und somit nicht nur Gelüste, sondern auch den berüchtigten Jo-Jo-Effekt vermeiden können.

Professionelle und individuelle Begleitung

Dank individuellem, verständnisvollem, Einzel-Coaching in regelmäßigen Abständen ist es mir möglich, Ihren Erfolg zu steuern und auf Ihre Bedürfnisse und Schwierigkeiten wirklich einzugehen. Motiviert erreichen wir gemeinsam Ihr Ziel! Dazu gehört auch die Nachbetreuungsphase, um nach der Gewichtsreduktion eine erneute Gewichtszunahme zu verhindern.

Unkomplizierte Durchführung

Das Ernährungsprogramm ist sehr einfach durchzuführen, auch für Berufstätige und Familien. Es gibt keine fixen Menüpläne oder komplizierten Diätvorschriften, kein Kalorienzählen und ständiges Abwägen. Die Auswahl der Nahrungsmittel ist gross und weitergehend frei.



Foto: www.foto4you.biz

Überzeugen Sie sich selbst und vereinbaren Sie gleich einen Termin für ein kostenloses und unverbindliches Erstgespräch mit Ernährungs- und Gewichtsanalyse.

Profitieren Sie beim Abschluss des Vitalyse-Programmes bis am 31. August 2012 von 10% Rabatt!

Ich freue mich Sie kennenzulernen und bin gerne persönlich für Sie da.

Vitalyse Interlaken
Sonja Ammeter
Dipl. Ernährungscoach
Eichzun 4b
3800 Unterseen

Telefon: 033 822 00 11
info@vitalyse-interlaken.ch
www.vitalyse-interlaken.ch



Spiezer Regenschirme

Schlechtes Wetter? Gewitter im Anmarsch? Und kein Schirm? Muss nicht sein!

Denn jetzt gibt es Spiezer Schirme in den Spiezer Farben Blau und Weiss. Ab sofort sind alle Einheimische und Gäste bei regnerischem Wetter mit dem schönen Spiezer Schirm bestens ausgerüstet. Auch gegen die Sonne ist der Schirm als Schattenspender ein guter Schutz. Der Spiezer Schirm ist ein sturmsicheres Modell von guter Qualität, der auf Knopfdruck automatisch öffnet und schliesst.

Erhältlich sind die Schirme bei uns im Info-Center Spiez zum Preis von vorteilhaften CHF 15.–.

Ebenfalls gibt es diverse Spiezer T-Shirts und Taschen bei uns zu kaufen – für den eigenen Gebrauch oder als originelle Geschenkidee.

Spiez Marketing AG
Info-Center Spiez
Postfach 357
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch



Einladung zur Vitalyse-Praxis-Eröffnung am Samstag, den 7. Juli 2012, in Unterseen, ab 10.00–17.00 Uhr

Ich lade Sie, Ihre Freunde und Bekannten herzlich zu meiner Praxiseröffnung am Eichzun 4b, in Unterseen ein. Gerne zeige ich Ihnen meine neuen Praxisräume und stelle Ihnen die Vorteile des Vitalyse Ernährungsprogrammes persönlich vor. Zudem verwöhne ich Sie mit einem leckeren Apéro. Auch für die kleinen Gäste ist für Unterhaltung gesorgt. Lassen Sie sich überraschen!

«Gesund abnehmen ist lernbar, richtig essen übrigens auch!»



Foto: www.foto4you.biz

- Vitalyse verbessert mit Ihnen zusammen das, was zum Übergewicht führte – die Essgewohnheiten.
- Sie brauchen keine Ersatzmahlzeiten, Diättricks oder Appetitzügler einzunehmen.
- Sie lernen eine ausgewogene, auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte Ernährung im Alltag anzuwenden.
- Dank individuellem, verständnisvollem Einzel-Coaching in regelmässigen Abständen, ist es mir möglich, Ihren Erfolg nachhaltig zu steuern und auf Ihre Bedürfnisse und Schwierigkeiten wirklich einzugehen.

Überzeugen Sie sich selbst und kommen Sie an die Praxiseröffnung oder vereinbaren Sie gleich einen Termin für ein kostenloses und unverbindliches Erstgespräch mit Ernährungs- und Gewichtsanalyse.

Profitieren Sie beim Abschluss des Vitalyse-Programmes bis am 31. August 2012 von 10% Rabatt!

Ich freue mich, Sie kennenzulernen und bin gerne persönlich für Sie da.

Vitalyse Interlaken
Sonja Ammeter, Dipl. Ernährungscoach
Eichzun 4b, 3800 Unterseen

Telefon: 033 822 00 11
info@vitalyse-interlaken.ch, www.vitalyse-interlaken.ch



Seidig glatte Haut!



Badenixe
Fr. 69.–

**Epiliergerät
von Braun**



Fr. 205.–

**Ladyshave
von Braun**



Fr. 99.–

Weitere Körperpflegeartikel für Sie & Ihn finden Sie bei uns im Laden!

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
mail@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 63 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!



In fünf Schritten zum guten Hören

Die Hörexperten von Acustix bieten höchste Qualität bei Hörtests und Hörsystemen.

Jeder Mensch hört, aber jeder hört ein wenig anders. Der Übergang vom guten Hören zur Hörminderung verläuft fließend und beginnt mit stetig zunehmenden Schwierigkeiten beim Verstehen. Hörexperten weisen deshalb auf den rechtzeitigen Ausgleich von Hörproblemen, um zu verhindern, dass die lebenswichtigen Kommunikations- und Orientierungsfähigkeiten regelrecht vergessen und verlernt werden. Regelmässige kostenlose Hörtests und begleitende fachkundige Beratung durch Hörakustiker sind für den Erhalt des Hörsinns die beste Vorsorge. Der Weg zum guten Hören umfasst fünf Schritte:

1. Hörcheck und Hörprofil

Die aussagekräftigen Hörchecks bei Acustix sind einfach und schnell gemacht.

2. Hörsystemauswahl

Im nächsten Schritt werden aus dem vielfältigen Marktangebot geeignete Hörsysteme ausgewählt und auf das persönliche Hörprofil eingestellt. Dabei stehen die individuellen Bedürfnisse und das Lebensumfeld im Zentrum der Beratung.



3. Otoplastik

Bei Bedarf nimmt der Hörakustiker einen Abdruck jedes Gehörganges, um die Ohrpassstücke bzw. die Schalen für Im-Ohr-Geräte anzufertigen (Otoplastik).

4. Vergleichende Anpassung

Der Hörakustiker gewährleistet eine intensive Anpassung, bei der zunächst verschiedene Hörsysteme verglichen werden können. Nach der Auswahl der geeigneten Hörsysteme werden Schritt für Schritt die Hörfortschritte ausgewertet und die Einstellungen optimiert.

5. Service

Zum Leistungsspektrum gehört grundsätzlich die umfassende kostenlose Nachbetreuung. Acustix gewährt diese übrigens auf alle Fabrikate – selbst wenn sie anderenorts gekauft worden sind.



Sven Ruchel
Hörgeräte-Akustiker
Acustix
Untere Gasse 15
3800 Unterseen
Telefon 033 822 83 83
unterseen@acustix.ch
www.acustix.ch

Oberlandstrasse 39
3700 Spiez
Telefon 033 222 83 83
spiez@acustix.ch

Auf der Homepage von Acustix finden Sie einen Überblick zum Thema. Dort werden Sie aktuell auch immer wieder über aktuelle Aktionen informiert – beispielsweise über die vorteilhaften Spezialangebote für Hörgerätebatterien. Gerne können Sie sich mit Ihren Fragen aber auch an einen Hörakustiker einer Acustix-Filiale wenden, man nimmt sich gerne Zeit für Sie. Lassen Sie sich individuell und unverbindlich beraten – am besten vereinbaren Sie dazu einen Termin bei uns.



Schon gehört?

- Digitales Mini-Hörgerät, CHF 495.–
- Gratis Hörtest und 3 Tage Probe tragen
- Vereinbaren Sie Ihren Termin für den 27. Juli 2012 unter 033 654 14 37



Apotheke Drogerie Spiez
Oberlandstrasse 13
3700 Spiez



Kennen Sie unsere Kundenkarte?

- 10% Rabatt auf unserem gesamten Kosmetik- und Duftsoriment*
- keine Karte zum Mittragen – wir führen die Karte für Sie in unserem System
- exklusive Promotionen mit unserer Visagistin

* bei Erreichen von CHF 400.– auf Ihrem Konto erhalten Sie eine Gutschrift von CHF 40.–



Bücherecke

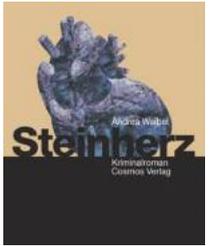
Steinherz

In Visp lebt Lilia bei ihrem Vater und findet diesen oft recht bescheuert. So eine Bergler Bevölkerung ist ziemlich einseitig gestrickt und Lilias Vater stellt keine Ausnahme dar. Lilia bemerkt eine Veränderung bei ihrem Vater und ist sich sicher, dass diese mit der jungen Frau tun hat, welche die Alphütte des Vaters gemietet hat. Vater wirkt verliebt und diese Sofie ist ganz nett, was man von ihrer Schwester nicht sagen kann. Evi sitzt dann auch nicht lange bei ihnen und verlangt sofort nach ihrer Schwester. Sofie ist keinesfalls erfreut Evi zu sehen. Evi will Sofie informieren, dass sie das Erbe der Eltern verwalten wird, denn der Vater ist totkrank. Sofie kocht innerlich. Evi will am nächsten Tag von der Alp runter wandern, sie kommt aber nie an und bleibt von da an

wie vom Erdboden verschluckt. Man traut vielen Leuten zu, Evi beseitigt zu haben. Könnte die eigene Schwester gar nach Evis Leben getrachtet haben? Lilia zieht ihre Schlüsse daraus.

Ein erfreulich unblutiger Krimi, eine Geschichte über die Menschen und ihre Gier nach Geld, abgründig und doch voller Spannung. Eine erfrischend neue Stimme am Schweizer Krimihorizont.

Buchbesprechung von
Manuela Hofstätter
Buchhandlung Bücherperron
Schläefli & Maurer AG
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 828 81 62
Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch
www.lesefieber.ch



«Steinherz»
Andrea Weibel
Cosmos Verlag
Gebunden, CHF 34.–
ISBN 978-3-305-00455-3



Erleben Sie als Raiffeisen-Mitglied das ganze Wallis zum halben Preis.

Raiffeisen-Mitglieder erhalten 50 % Ermässigung auf die Zugfahrt, auf eine Hotelübernachtung und auf den Bergbahnen im ganzen Wallis. Werden auch Sie jetzt Raiffeisen Mitglied.

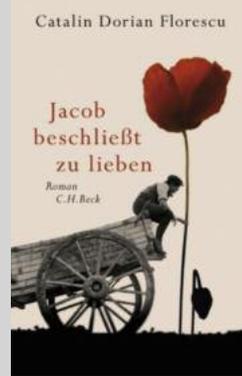
Raiffeisenbank Thunersee-Süd
Spiez Leissigen Krattigen
Telefon 033 655 88 88
www.raiffeisen.ch/thunersee-sued

RAIFFEISEN

Montag, 2. Juli 2012
20 Uhr, Bibliothek Spiez
Eintritt Fr. 10.–



In seinem neuen Roman erzählt Catalin Dorian Florescu die abenteuerliche Lebensgeschichte des Jacob Obertin aus dem schwäbischen Dorf Tribswetter im rumänischen Banat. Es ist eine Geschichte von Liebe und Freundschaft, Flucht und Verrat und darüber, wie die Fähigkeit eines Menschen zu lieben ihn über alles hinwegretten kann. Jacobs Geschichte – zeitlich zwischen dem Ende der 20er- und Anfang der 50er-Jahre angesiedelt – weitet sich zu einem Familienepos, in dem temporeich und in dichten, fantastischen Bildern das Schicksal der Obertins über 300 Jahre hinweg erzählt wird, beginnend mit dem 30jährigen Krieg in Lothringen.



Catalin Dorian Florescu Jacob beschließt zu lieben (Schweizer Buchpreis 2011)

Catalin Dorian Florescu, geboren 1967 im rumänischen Timisoara. 1976 erste Ausreise mit dem Vater nach Italien und Amerika. Rückkehr nach Rumänien, 1982 endgültige Emigration. Studium der Psychologie. Florescu lebt als freier Schriftsteller und Suchttherapeut in Zürich. Er hat inzwischen 5 Romane und mehrere Erzählungen veröffentlicht und ist Träger zahlreicher Auszeichnungen, Stipendien und Preise. Bis 2008 arbeitete er als Kolumnist und Essayist beim «Tages Anzeiger». 2013 ist er Hermann-Hesse-Stipendiat der Stadt Calw.

Was Florescu in seinem Buch mit narrativem Furor vorführt, ist eine Geschichte von Gewalt und Verrat, von Armut und Verdüsterung, von Hunger und Durst. Dürre, Frost, Erdbeben, Seuchen und Überschwemmungen haben bereits die ersten Siedler heimgesucht. Später wird die Welle der Verfolgungen hereinbrechen, die Phase wechselnder Herrschaften, welche die Menschen zu opportunistischen Reaktionen zwingt. Verräterische Objekte wie Porträts, Fahnen und Abzeichen werden unverzüglich beiseitegeschafft. Überleben ist alles.

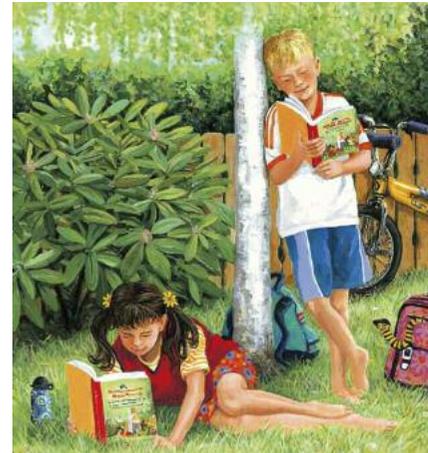
Beatrice Eichmann-Leutenegger, NZZ Online, 3. März 2011

Bibliothek Spiez
Spiezbergstrasse 9
3700 Spiez
Telefon 033 654 55 80
info@bibliothek-spiez.ch
www.bibliothek-spiez.ch



Sommerferien-Lesespass 2012

Lesen – auf Fantasiereise durch ferne Länder,
in andere Zeiten, zu geheimen Schätzen ...



Wer

Alle 1. bis 6. Klässler

Wann

2. Juli bis 18. August 2012

Wo

Die Lesespässe werden zu den Ausleihzeiten in der Bibliothek auf Wunsch abgegeben.

Anfangs September verlosen wir wieder einige Preise.



Öffnungszeiten während der Schulferien

Montag, 9. Juli bis
Samstag, 11. August 2012

Öffnungszeiten		Öffnungszeiten	
Montag	17.00–20.00	Montag	14.00–19.00
Dienstag	17.00–20.00	Dienstag	14.00–19.00
Mittwoch	geschlossen	Mittwoch	9.00–11.00 14.00–19.00
Donnerstag	17.00–20.00	Donnerstag	14.00–19.00
Freitag	17.00–20.00	Freitag	14.00–19.00
Samstag	10.00–12.00	Samstag	10.00–14.00

Abstimmungserfolg:

Bibliothek und Ludothek danken
der Spiezer Bevölkerung für die
Unterstützung!



Filmfestival Thunersee

präsentiert

**Film Open Air Thunersee
Bucht Spiez**

**Mittwoch, 25. bis Samstag, 28. Juli
2012, Arena beim Rondell Hotel Aqua
Welle**

Filmbeginn jeweils nach Eindunkelung um ca. 21.15 Uhr, vorher Filmgespräch oder kurze Einführung. Trailers und weitere Informationen zu den Filmen finden sich unter www.filmfestival-thunersee.ch

GENTE VITA CONFINI
MENSCHEN LEBEN GRENZEN
DES HOMMES LA VIE LES LIMITES

Das Filmfestival Thunersee zeigt 4 Filme über Menschen und Grenzen, an denen sie leben, sich erfreuen, leiden und wachsen – ob psychische, kulturelle oder örtliche Grenzen, rund um den Globus in verschiedensten Facetten des Lebens.

Die Filmvorführungen finden bei jedem Wetter statt, ausser bei Sturm. Regenschutz ist vor Ort erhältlich.



Filmfestival Thunersee

Programm 2012

Mittwoch, 25. Juli 2012



**DIE KINDER
VOM NAPF**

von Alice Schmid (CH)
50 Bergbauerkinder, 10 km Schulweg, eine Kindheit mitten im Herzen der Schweiz.

Freitag, 27. Juli 2012



**MESSIES,
EIN SCHÖNES CHAOS**

von Ueli Neuenschwander (CH)
Messies – eine Gratwanderung zwischen Genialität und Überforderung.

Donnerstag, 26. Juli 2012



**DIE FRAU MIT DEN
5 ELEPHANTEN**

von Vadim Jendreyko (CH, D)
Ein äusserst nachdenklicher Film über die Arbeit einer Übersetzerin und die Bedeutung der menschlichen Sprache.

Samstag, 28. Juli 2012



THE ARTIST

von Michel Hazanavicius (F)
Eine hinreissend spritzige Hommage an das alte Hollywood («The Artist» ist mit fünf Oscars ausgezeichnet worden).

Gefriergeräte Aktion



Fr. 1'390.-

statt Fr. 1'990.-

Energiespar-Gefrierschrank

- Green Intelligence Sensortechnologie
- Digitale Temperaturanzeige
- Akustischer Tür-/Temperaturalarm
- 2 Schnellgefrierfächer
- 1 Gefriertablett
- 2 XS-Schubfächer
- 2 XL-Schubfächer
- 2 kippsichere Schubfächer
- Anti-Vakuum-Ventil
- **Nutzzinhalt total 235 l**
- Lagerzeit bei Störungen 32 h
- Energieverbrauch 0.22 kWh in 24 h pro 100 l



Fr. 1'240.-

statt Fr. 1'790.-

Energiespar-Gefrierschrank

- Green Intelligence Sensortechnologie
- Digitale Temperaturanzeige
- Akustischer Tür-/Temperaturalarm
- 2 Schnellgefrierfächer
- 1 Gefriertablett
- 2 XS-Schubfächer
- 2 XL-Schubfächer
- 1 kippsichere Schubfach
- Anti-Vakuum-Ventil
- **Nutzzinhalt total 202 l**
- Lagerzeit bei Störungen 33 h
- Energieverbrauch 0.24 kWh in 24 h pro 100 l

Bauknecht



Fr. 1'090.-

statt Fr. 1'590.-

Energiespar-Gefrierschrank

- Green Intelligence Sensortechnologie
- Digitale Temperaturanzeige
- Akustischer Tür-/Temperaturalarm
- 2 Schnellgefrierfächer
- 2 XL-Schubfächer
- 1 kippsicheres Schubfach
- **Nutzzinhalt total 170 l**
- Lagerzeit bei Störungen 33 h
- Energieverbrauch 0.29 kWh in 24 h pro 100 l

Preise inkl. Lieferung und Recyclinggebühr.
Weitere Modelle auf Anfrage.

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



Die Schloss-Highlights im Juli

Ferienspass für die ganze Familie

Von Schloss zu Schloss zum Ritterschlag

(Kinder ab 6 Jahren)

Die Thunerseeschlösser Spiez, Thun und Oberhofen laden Sie und Ihre Kinder ein, in die Welt des Mittelalters einzutauchen.

Werde Ritter oder Ritterin! Kinder zwischen 6 und 12 Jahren und Familien, die Lust haben, das Rittertum auf spielerische Art in historischer Umgebung kennenzulernen, werden Gefallen finden an diesem im Kanton Bern einzigartigen Angebot.

Unsere Führungen im Juli:

Sonntag, 8. Juli 2012, 11.00 Uhr

Kirchenführung zum Jubiläumsjahr

«1250 Jahre Schlosskirche Spiez»

Mit Gabriele Moshammer

Samstag, 28. Juli 2012, 11.00–12.00 Uhr

Das Schloss und seine Bewohner

Führung mit Gerhard Maag

Kosten: Fr. 13.- inklusive Führung

Eintritt und 1 Glas Wein.

Herzlich willkommen – wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten im Juli:

Montag, 14.00–18.00 Uhr

Freitag bis Sonntag, 10.00–18.00 Uhr

www.schloss-spiez.ch



Bei der Mobilität gibts keine Kompromisse!



« Ich muss mobil sein. Beim Fahrzeug muss alles stimmen: Wirtschaftlichkeit, Power, Komfort, Design und persönlicher Service. Mit meinem Ford KUGA von der Schönegg Garage Spiez habe ich alles – in Bestform.

Ich bin Christine Kohli, M.A. in Literatur, Medien, Kultur, GL-Mitglied der Werbeagentur www.fruitcake.ch »



schöneggaragespiez einfach persönlicher

schoenegg-garage.ch

VEREINE

VEREIN FREUNDE DES
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

KULTUR 7|12

Kunsthhaus Interlaken

Veranstaltungen im Juli



Meret Oppenheim: Pelztasse, 1971, Martin Krebs, Bern

TOI Sommerkonzerte im Juli

Donnerstag, 5. Juli, 19.30 Uhr, Eintritt frei
Chili Poppers Rock n'Roll
Mit heissem Rock'n'Roll und Rockabilly serviert die Band frischen Rocka-Chilli mit den Grooves von früher und dem Sound von heute... Come on and pop with us!
Dean Wilson, voc, p | Will James, git | Eddy Jones, b | Jack Spencer, dr

Donnerstag, 12. Juli, 19.30 Uhr, Eintritt frei
Ättis Jazzband trad. Jazz
Seit 30 Jahren ist die Ättis Jazzband unterwegs und begeistert immer wieder mit traditionellem Jazz.
Harry Balmer, bj, g, voc | Ruedi von Gunten, co | Ueli Kuhn, tb, alph | Kurt Peter, p | Paul Starkl, b | Martin Thomann cl, sax | Heinz Zoss, dm

Donnerstag, 19. Juli, 19.30 Uhr, Eintritt frei
Tres Pesetas Latin
Beat Ritschard, g, voc; Roman Wiedemar, g, voc und Andy Maurer, g, voc; sorgen mit ihren virtuosen Gitarrenklängen immer wieder für stimmungsvolle Konzerte.

Donnerstag, 26. Juli, 19.30 Uhr, Eintritt frei
2 Bands des Jazz-Workshop Langnau
Details entnehmen Sie bitte der Tagespresse.



Clara von Rappard: Die Lesenden, 1886, Privatbesitz

Ausstellung

Innovationen in der Kunst der Schweiz
Zum 100. Todestag von Clara von Rappard (1857–1912)
Clara von Rappard, Marianne von Werefkin, Meret Oppenheim, Leiko Ikemura, Pipilotti Rist
16. Juni bis 18. August 2012

Öffnungszeiten: Mi–Sa, 15.00–18.00 Uhr; So, 11.00–17.00 Uhr; Mo & Di geschlossen

Anlässe zur Ausstellung

Sonntag, 1. Juli, 11.00 Uhr, Eintritt frei, Kollekte

Kunst im Schatten des Patriarchats – Das Elend der Künstlerinnen im 19. Jahrhundert. Vortrag von Prof. Beat Schneider, lic. theol., Kunsthistoriker, emeritierter Professor der Hochschule für Künste Bern.

Sonntag, 29. Juli, 14.00 Uhr
Clara von Rappard als Pleinairistin
Führung im Kunsthhaus Interlaken (Beginn) und im Rugen. Leitung: Thomas Meier und Martin A. Moser. Dauer: 3 Stunden.
Kosten: Führung und Eintritt, inklusive Apéro Fr. 15.–, Mitglieder Kunstgesellschaft, Freunde Kunsthhaus und Mitglieder Rappard-Gesellschaft gratis.

Kunsthhaus Interlaken
Jungfraustrasse 55
Tel. 033 822 16 61
www.kunsthhausinterlaken.ch

Programm 13. INTERLATINA



Freitag	27. Juli 2012	Programm	Marktplatz Interlaken
19.00–02.00 Uhr	Marktleben	Mercado Latino	Marktplatz
19.30 Uhr	DJ Lokito	PE	Bühne Marktplatz
21.00 Uhr	Zumba mit Maura	COL	Bühne Marktplatz
22.30 Uhr	Solo Dos & Band	DOM	Bühne Marktplatz
24.00 Uhr	DJ Paulito	Latino-Party BR	Las ROCAS Latino Bar
24.00 Uhr	DJ Luis	El ciclón de Cuba	APRÈS Bar
01.00 Uhr	Chill-Out		OX Restaurant & Grill
Samstag	28. Juli 2012	Programm	Marktplatz Interlaken
14.00–03.00 Uhr	Marktleben	Mercado Latino	Marktplatz
14.00 Uhr	DJ El Gringo	CH	Marktplatz
16.00 Uhr	Kallpa	PE	Bühne Marktplatz
17.00 Uhr	America Baila	Folklore-Tanzshow	Marktplatz
20.15 Uhr	Sabor Latino	COL/CH	Bühne Marktplatz
21.15 Uhr	BailArte	Salsa Tanzshow	Bühne Marktplatz
21.30 Uhr	Geo Tours	Tanzwettbewerb	Marktplatz
22.30 Uhr	Salsardiente	Multikulti	Bühne Marktplatz
24.00 Uhr	DJ Hubert	Latino in da House PE	APRÈS Bar
24.00 Uhr	DJ Alex	Latino-Party GB	Las ROCAS Latino Bar
01.00 Uhr	Chill-Out		OX Restaurant & Grill
Sonntag	29. Juli 2012	Marktplatz Interlaken	Marktplatz Interlaken
13.00–22.00 Uhr	Marktleben	Mercado Latino	Marktplatz
14.00 Uhr	DJ El Gringo	CH	Marktplatz
14.30 Uhr	Piñata con Payazo	Kinderparty	Marktplatz
15.00 Uhr	Circo Portilla	Jimmy Portilla EC	Marktplatz
15.45 Uhr	BailArte	Zumba para niños	Marktplatz
16.00 Uhr	Piñata con Payazo	Kinderparty	Marktplatz
16.45 Uhr	BailArte	Salsa Show	Marktplatz
17.30 Uhr	Septeto Naborí	CUB	Bühne Marktplatz
19.15 Uhr	BailArte	Salsa Show	Marktplatz
20.00 Uhr	Los GuaSoneros	CUB	Bühne Marktplatz
22.00 Uhr	DJ Marlot	Abschlussparty PA	Las ROCAS Latino Bar
23.00 Uhr	Chill-Out		OX Restaurant & Grill



Festival Latino Interlaken 2012

Programm siehe auch unter www.interlatina.ch

VEREINE

KULTUR 7|12

INTER + NATIONALER
Frauentreff



Frauen – Donne – Mujeres – Zene – Femmes – Women – Zeny – Mulheres & neu in Spiez?

Internationaler Frauentreff: Kennenlernen – Austausch – Gespräche
Donnerstag, 19. Juli, 19.00 Uhr, DorfHus Bistro Spiez

Für alle Frauen in Spiez, inkl. Spiezwiler, Einigen, Hondrich und Faulensee, die sich kennenlernen, zusammen lachen und Gemeinschaft erleben möchten. Die Treffen finden jeden 3. Donnerstag im Monat um 19.00 Uhr im DorfHus Bistro statt. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Kosten entstehen keine.

Unsere nächsten Termine:

16. Aug., 20. Sept., 18. Okt.,
15. Nov., 13. Dez. 2012

Fragen beantwortet gerne
Sandra Jungen, Tel. 079 473 48 82
jungen.sandra@gmail.com

Weitere Infos unter:

www.spiezeragenda21.ch



Spiezer Agenda 21
mit Unterstützung des
Integrationsausschusses
der Gemeinde Spiez



... auf Sommer eingestellt!

Nutzen Sie unser **Massage-Angebot** gegen Ihre Beschwerden oder als Erholung für Sie persönlich.

Praxis für Medizinische Massagen - effektiv zum Ziel.

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
www.massage-chappeli.ch

Krankenkassenanerkant

wahlwörter
Massage Chappeli

Für alles Elektrische.



- Lichtinstallationen
- Starkstrominstallationen
- Schwachstrominstallationen
- Telefon, ISDN, ADSL
- TV-Installationen
- EDV-Installationen
- Universelle Gebäudeverkabelungen
- Brandmeldeanlagen
- Alarmanlagen
- Haushaltgeräte

SH Elektro Telematik GmbH

Bernhard Schaller & Thomas Heldner
Kirschgartenstrasse 5, 3705 Faulensee
Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch, www.sh-elektro.ch



Waldfest ds Einige

6., 7. und 8. Juli 2012

Uf em Chilbiplatz bir Chanderbrügg

- Festzelt
- Musik
- Bar
- Spiele
- Tombola

Freitag, 6. Juli ab 20 Uhr

DJ Keule

Samstag, 7. Juli

Musikgesellschaft Zwieselberg
Schillermusik Unterseen
DJ Keule

Apéro ab 18 Uhr

Sonntag, 8. Juli ab 11 Uhr

Blaskapelle Selve Thun
Trio Evergreen

Musikgesellschaft Einigen



Bringen Sie Ihre Schäfchen
ins Trockene



Top Zins. Spesenfrei. Sicher
und unkompliziert.

Mit 0.81%* Zins beim Sparkonto plus.

Sie möchten kein Risiko eingehen und trotzdem Ihre Schäfchen ins Trockene bringen? Wir empfehlen Ihnen unser Sparkonto plus: Da haben Sie Ihren Vorzugszins auf sicher, momentan 0.81%*, zahlen null Franken Spesen und sind trotzdem immer flüssig. Denn pro Jahr können Sie über 25% des einbezahlten Kapitals verfügen. Profitieren Sie von dieser sicheren, unkomplizierten Geldanlage und lassen Sie sich beraten!

*Stand Juni 2012

Agentur Spiez | Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

VEREINE

FESTE 7|12



1. August-Feier mit Live-Musik

Mittwoch, 1. August 2012, ab 18.00 Uhr
Seewiese beim Tourismusbüro Faulensee

Ab 19.00 Uhr

Live-Musik mit dem Duo Lianne & Raoul

20.30 Uhr

Start Fackelumzug beim Tourismusbüro,
Gratisglace für Kinder

21.00 Uhr

1. August Feuer

Feuerwerkabbrenngebiet
und Festwirtschaft



Wir danken den Sponsoren
unserer Anlässe

Hotel & Restaurant Seerose
Rubin AG Spiez, Getränke
Spiez Marketing AG





Strassenbühne frei in der Rosenstrasse!

Freitag, 27. bis Sonntag, 29. Juli 2012

9. internationales Gauklerfest Interlaken mit Akrobaten, Jongleuren, Komiker und Musiker

Freitag, 27. Juli

ab 18.00–24.00 Uhr

Samstag, 28. Juli

ab 15.00–24.00 Uhr

Sonntag, 29. Juli

ab 15.00–23.00 Uhr

Rosenstrasse, Zentrum Interlaken
Eintritt frei

Vom 27.–29. Juli 2012 findet wieder das internationale Gauklerfest im Zentrum von Interlaken statt. Täglich zeigen internationale Strassenartisten ihr erstaunliches Können. Komiker, Jongleure, Akrobaten und Zauberer bieten sorgenlose Unterhaltung und unerwartete Momente. Sie bieten Shows zum Schmunzeln, zum Staunen und oft zum Grölen. Die Strassenkünstler sind angewiesen auf ein nahes, aktives Publikum, das die Nuancen und Finessen der Darbietungen erkennt und kleine Fehler verzeiht.



Es soll ein Theater und Fest in einem sein, für und mit den Zuschauern. Die Strassenartisten verlangen natürlich keinen Eintritt. Die Gaukler sind einerseits für das Gelingen ihrer Shows auf die aktive Mithilfe der Zuschauer angewiesen und andererseits verdienen sie ihren Lebensunterhalt mit freiwilligen Spenden aus dem Publikum.

Für die Zuschauer stehen immer genügend Sitzbänke zur Verfügung. Auch für Verpflegung und Kinderunterhaltung ist reichlich gesorgt: Schminkecke, Popcorn für die Kids und verschiedene Stände mit ein abwechslungsreiches Angebot an Essen und Trinken.

Wir freuen uns auf ein gelungenes Gauklerfest mit vielen grossen und kleinen Zuschauern!



27. – 29. Juli 2012

9. INTERNATIONALES GAUKLERFEST INTERLAKEN

mit Akrobaten, Jongleuren, Zauberer, Komödianten & Musiker

FREITAG 27. JULI, ab 18.00 – 24.00 Uhr

SAMSTAG 28. JULI, ab 15.00 – 24.00 Uhr

SONNTAG 29. JULI, ab 15.00 – 23.00 Uhr

ROSENSTRASSE, ZENTRUM INTERLAKEN, EINTRITT FREI

UNTERHALTUNG & POPCORN für Kinder & Eltern,
FESTWIRTSCHAFT, POFFERTJES & CHÄSBRÄTEL

stündlich **MUSIK- & GAUKLERSHOWS:**

EL DIABOLERO: Diaboloshow

MARTA FROM MARS: Musik & Clownerie

FUNFOODFACTORY: Eiskalte Kochshow

ANDY SNATCH: Jongleur, Akrobatik- & Comedyshow

THE RUBBERBAND BOY: Gummi-Späss, Clownerie & Comedy

MATTE-DRUMMERS: Tambouren Show (nur Sa. & So., 15.00 Uhr)

Mountain
Twister

winterthur
Hauptagentur Interlaken - Bödeli

Männlichenbahn
GRINDELWALD

BANK  EKI


BRASSERIE 17
INTERLAKEN GÄRTNERPLATZ



Openair Benefiz-Konzert

Freitag, 20. Juli 2012, 18.00–22.00 Uhr
im Garten des Krankenhauses



Bei schlechter Witterung findet das Konzert im Saal statt.

18.30–20.30 Uhr
Tres Pesetas
Flamenco Rumba Salsa

Verpflegungsmöglichkeit und Getränke vorhanden

Eintritt frei, Kollekte

Erlös des Konzertes zugunsten von Ferienprojekten für die Heimbewohner des Krankenhauses Spiez.



Krankenhaus Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40

www.krankenheim-spiez.ch
www.grapbianca.ch

KOMMEN SIE MIT UNS IN DIE EISZEIT...



Kennen Sie «GIOLITO» –
der Gelato der Extraklasse?

Es überzeugt mit seiner
NATÜRLICHKEIT &
GESCHMACKSREINHEIT

Für die Produktion werden ausschliesslich Frischmilch & frischer
Rahm verwendet. Auf künstliche Hilfsmittel wird verzichtet!

Reinschauen und probieren ...
Wir freuen uns auf Sie!

Über eine telefonische
Reservation freut sich
das Binoth-Team
Tel. 033 654 13 47





Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel
Marktgasse 35, 3800 Interlaken



Fachkompetenz von A bis Z
aus einer Hand

www.pierresuisse.ch



10. Jungfrau Music Festival

Einmalige Konzerterlebnisse

Samstag, 30. Juni 2012

19.30 Uhr

Orchester Fink & Steinbach (D),
KKThun
Musical Night

Sonntag, 1. Juli 2012

19.30 Uhr

Danish Concert Band
Kultur-Casino Bern
Leitung: Jørgen Misser Jensen
Solist: Tobias Lang, Posaune

Mittwoch, 4. Juli 2012

19.30 Uhr

**Nationales Jugendblasorchester der
Schweiz und Nationale Jugend Brass
Band (A-Band)**
Kursaal Interlaken
Solist NJBB: Ian Bousfield, Posaune

Freitag, 6. Juli 2012

19.30 Uhr

Pro Brass (A)
Kursaal Interlaken
«Gemischte Marmelade» –
das Beste aus 25 Jahren

Samstag, 7. Juli 2012

19.30 Uhr

Swiss Army Concert Band
Kursaal Interlaken
Musikalischer Leiter:
Major Christoph Walter
«Mit dem Nachtexpress unterwegs»
Gastsänger/in: Tanja Dankner und
Guillermo Sorya

Eintrittspreise (für alle Konzerte):

Fr. 50.–/40.–/30.–

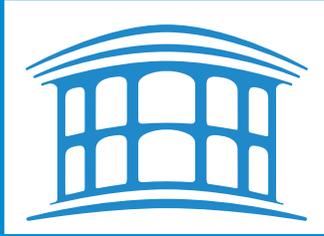
Kinder/Jugendliche/Studenten:
50% Ermässigung

Vorverkauf

www.beo-tickets.ch oder
Telefon 0848 38 38 00

Allgemeine Auskünfte und Prospekt-
bestellung: Telefon 033 821 21 15 oder
www.jungfrau-music-festival.ch

Wir verkaufen Ihre Liegenschaft



VILLA CASA
IMMOBILIEN

für mehr Lebensqualität !

- Verkauf von Immobilien
- Immobilienbewertung
- Renovations - Coaching

Tel. 033 655 03 03

www.villa-casa.ch



Neumond-Schwimmen

Freitag, 20. Juli 2012



Von 20.00 Uhr bis Mitternacht

Sie werden eingeladen von:

Schwimmen in romantischer Ambiance

Bar und Grill sorgen für
das leibliche Wohl

Gratis Eintritt



Opfengweg 18, 37160 Spiez, Fon 033 655 14 40, Fax 033 655 14 41, www.sh-elektro.ch

Für alles Elektrische.



business network communications

Was krabbelt und fliegt denn da?

Insektenexkursion Lötschberg Südrampe

Sie erleben die grosse Vielfalt an Wärme liebenden Insektenarten. Dabei erfahren Sie Grundsätzliches über den Körperbau und die Lebensweise einzelner Artgruppen. Sie werden selber mit Fangnetzen auf Entdeckungstour gehen können (selbstverständlich werden wieder alle Tiere freigelassen). Sehr gut geeignet für Familien, Kinder und Naturfotografen.

Leitung

Barbara und Andreas Jaun,
Biologin und Biologe, Spiez

Kosten

CHF 50.–, Kinder CHF 15.–

Anmeldeschluss

20. Juli 2012

Samstag, 28. Juli 2012

8.00–16.00 Uhr

Besammlung Bahnhof Spiez,
Perron Gleis 3

Wir wünschen Ihnen eine unbeschwernte
Sommerzeit!

Unsere Geschäftsstelle bleibt vom 9. bis
20. Juli 2012 geschlossen.



Info und Anmeldung
Tel. 033 654 94 44
info@vhsn.ch
www.vhsn.ch



OPTIK 1
LEISTUNGS-VERBUND
...bei über 450 Optikern!

**Trend-Sonnenbrille
komplett mit Einstärken-
oder Gleitsichtgläsern*
Jetzt zum sensationellen
Komplett-Preis.**

Für Ferne oder Nähe, alternativ
stufenlos scharfes Sehen in allen
Entfernungen.
Jeweils mit UV-Schutz und Tönung
in den Farben Braun, Grau oder
Graugrün.
Komfortabel, da bis zu 50% leichter
als Mineralgläser.

*Bis + 4 dpt/cyl + 2 dpt (Gleitsichtgläser Add. 3,0)
Höhere Stärken mit geringem Aufpreis.
Abbildungen beispielhaft!

Sonnenbrille komplett*



mit Einstärkengläsern
nur
Fr. 69,-

mit Gleitsichtgläsern
nur
Fr. 159,-



3 Beispiele aus unserer umfangreichen
BASE-SunCollection.
EYEWEAR
Viele mit Federscharnier.

STREIT OPTIK
Kronenplatz
3700 Spiez
Telefon 033 654 21 25
www.streit-optik.ch

STREIT
OPTIK
gut aussehen!

Wir sind gerne für Sie da:
Mo - Fr 8.30 - 12.00 Uhr
13.30 - 18.30 Uhr
Sa 8.30 - 16.00 Uhr

Praxis für klassische Homöopathie

Franziska Back - klassische Homöopathin SkHZ/HVS



Liebe Homöopathie-Interessierte

Die Behandlung chronischer Erkrankungen ist die Hauptdomäne der Homöopathie.

Doch sie wirkt und heilt auch bei akuten Krankheitsbildern. Akute Erkrankungen wie *Mittelohrentzündung, Blasenentzündung, Neuralgie und grippaler Infekt* reagieren normalerweise sehr schnell auf ein homöopathisch richtig verordnetes Mittel.

Patienten mit *allergischen Beschwerden wie Heuschnupfen, Neurodermitis oder Asthma* gehören ebenso zum Praxisalltag eines homöopathisch arbeitenden Therapeuten, als auch *Migräne, Epilepsie, Psoriasis, rheumatische Erkrankungen, unerfüllter Kinderwunsch, Magen-Darm-Erkrankungen, Schilddrüsenprobleme, etc.*

Auch psychische Störungen wie *Angstattacken, Schlafstörungen, Depressionen, Magersucht, Bulimie oder kindliche Verhaltensstörungen wie Hyperaktivität und Bettnässen* sind häufig der Anlass für eine klassische homöopathische Behandlung.

Homöopathische Mittel regen die Selbstheilungskräfte des Organismus an, stärken dadurch das natürliche Gleichgewicht und der Patient kann wieder gesunden. Mit den passenden Heilmitteln setzen wir einen Impuls im Organismus.

In meiner Praxis berate ich Sie gerne über die Behandlung und Therapie ihrer Beschwerden.

Franziska Back
Dipl. Homöopathin SkHZ/HVS
Dipl. Pflegefachfrau
Bahnhofstrasse 37
3700 Spiez
033 534 74 13
ausgleich@gmx.ch
www.homocopathie-spiez.ch



- Krankenkassen Anerkennung beim EMR
- Mitglied Homöopathie Verband Schweiz





Reisen

Tel. 033 654 18 27
Fax 033 654 84 29
www.aska.ch
info@aska.ch

REISEN		AGENDA 2012	
Hohe Tatra – Prag 03.–12.08.2012	inkl. HP* ** ab Fr. 1475.00	20.07. «Der Pfarrer & der Kapitän» Ballenberg Landschaftstheater	Kat. A Fr. 75.00
Sommerhit Engadin 20.–24.08.2012	inkl. HP ab Fr. 745.00	27.07. «Dr Zuchthüsler» Freilichttheater Moosegg	Fr. 75.00
Seniorenferien Fiss 2 – Tirol 26.–31.08.2012	inkl. HP* * *S ab Fr. 715.00	03.08. Europa Park Rust	Fr. 80.00
Wanderferien Davos 02.–08.09.2012	inkl. HP* ** ab Fr. 980.00	18.08. Oldie-Car und Furka-Dampfbahn	Fr. 80.00
Ossiacher See – Kärnten 09.–15.09.2012	inkl. HP* ** ab Fr. 845.00	18.08. «Der Pfarrer & der Kapitän» Ballenberg Landschaftstheater	Kat. A Fr. 75.00
Vom Gardasee ins Mincio-Tal 01.–05.10.2012	inkl. HP* ** ab Fr. 675.00	26.08. 5-Pässe Tagesfahrt Grimsel – Nufenen Nufenen – Lukmanier – Oberalp	Fr. 42.00
Kastelruther Spatzenfest 11.–14.10.2012	inkl. HF* ** ab Fr. 640.00	16.09. Tagesfahrt Wallis & Grande Dixence	Fr. 42.00
Wellness & Nordic-Walking in Badenweiler 18.–21.10.2012	inkl. HP* ** ab Fr. 560.00	28.09. Nickelback nur Fahrt	Fr. 50.00
Abschlussfahrt Bodensee 27.–28.10.2012	inkl. HP* ** ab Fr. 275.00	12.10. Musical «Altweiberfrühling» Kat. 1	Fr. 129.00
Bad Wörishofen 10.–17.11.2012	inkl. HP* ** ab Fr. 980.00	12.10. André Rieu	ab Fr. 131.00
		03.11. «Ich war noch niemals in New York» Musical	ab Fr. 133.00
		04.11. Elsass mit Weinstrasse	Fr. 45.00

Carfahrt und Ticket sind eingeschlossen.
Nur Fahrt ist möglich.



Stretdance-Leiterinnen gesucht!

In Spiez werden neue freiwillige Leiterinnen gesucht!

roundabout ist ein Stretdance-Angebot des Blauen Kreuzes für junge Frauen von 12–20 Jahren. Zum Tanztraining gehört ein gemütlicher Teil, bei dem ausgetauscht und Beziehungen gepflegt werden können.

Inhalte/Anforderungen

Du...

- ... bist bereit freiwillig zu arbeiten
- ... leitest Stretdance-Tanztrainings für junge Frauen oder Mädchen
- ... hast einen verantwortungsbewussten Umgang mit Suchtmitteln
- ... bist zuverlässig und verbindlich

Zeitlicher Rahmen

- Wöchentliches Training à 1,5 h
- Gelegentliche Auftritte an Abenden oder Wochenenden
- Mind. zweimal jährlich eine tänzerische oder pädagogische Schulung

Was du gewinnst

- Tänzerische Leitungserfahrung
- Kostenlose tänzerische und pädagogische Schulungen
- Fixfertige Choreos auf DVD
- Coaching und fachliche Begleitung durch die kant. Projektleitung
- Schweizerischer Sozialzeitenausweis (Ausweis über freiwillig geleistete Arbeit), der bei Bewerbungen beigelegt werden kann.

Interessiert?

Melde dich für ein unverbindliches Infogespräch!

Kontakt

Linda Höfliger
roundabout Kanton Bern
Freiburgstrasse 115
3008 Bern
linda.be@roundabout-network.com
Tel. 031 398 14 53

www.roundabout-network.org





Restaurant
Burehuus

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt

Gastfreundschaft und Emotionen,
der Ort an dem sich Geniesser treffen

Sonntags-Brunch 2012

Einmal im Monat:

5. August 2012

2. September 2012 mit Töpferin Kaschmieder aus Thun

7. Oktober 2012

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes
«Burebüffet zum Z'mörgele». Brotauswahl, Anke,
Konfitüre, Käse aus der Region, Früchte, Eierspeisen,
Rösti und ein bodenständiges Dessertbüffet –
«unverschämt guet».

CHF 34.00 pro Person

Sommer-Hits 2012

Salat- und Vorspeisebüffet

Geniessen Sie im Sommer auch am Abend unser
Salat- und Vorspeisebüffet.

UND

Grill-Plausch a discretion

Jeweils am Freitag und Samstag ab 18.00 Uhr

Mit Salat- und Vorspeisebüffet, Fleisch-
und Fischauswahl vom Grill sowie
«äs gluschtigs Dessärbüffet».

CHF 59.00 pro Person

Selbstverständlich stehen Ihnen auch weiterhin alle
Gerichte aus unserer Speisekarte zum Genuss bereit.

Titanic Gourmet

Geniessen Sie ab 17.30 Uhr im Restaurant Burehuus
zum Auftakt ein erfrischendes Flüte Schaumwein
danach ein köstliches 4 Gang-Auswahl-Menü –
ein perfekter Sommeranlass.

Gerne bieten wir das «TITANIC Gourmet» auch mit
Transfer an. (Tickets auf Anfrage)

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch



Belvédère ****
Strandhotel & Restaurant

Sommergenüsse

Lassen Sie sich verführen von
unvergesslichen, leichten Sommer-
genüssen. Entdecken Sie die Vielfalt
der saisonalen Küche.

Spiezer Explosion

Während der Monate Juni und
Juli erhalten Sie zum Auftakt Ihres
Essens vom Hause ein Glas vom
einzigartigen Spiezer Schaumwein
offertiert – Genuss pur!

Wellness, Erholung, Genuss

Ab Ende Juni ist auch unsere
Wellness Erweiterung bereit.
Für «Bel-Well»-Clubmitglieder
gibt es auf ausgesuchten
Anwendungen am Morgen eine
Vergünstigung von 20%.
Erholen Sie sich in der Bronze
Kaiserwanne, geniessen Sie ein
Ganzkörper-Peeling oder schweben
Sie im Wasserbett – einzigartig
am linken Thunerseeufer.
Neu mit Aussenpool!

Bis bald in Ihrem Belvédère

Ihre Gastgeber
Markus Schneider &
Mitarbeiter

033 655 66 66
www.belvedere-spiez.ch

DER BERGBEIZLI-FÜHRER ZERMATT



NEU
ERSCHEINT IM
AUGUST 2012

Der Bergbeizliführer zeigt die schönsten Seiten
von Zermatt. 47 idyllisch gelegene Bergresta-
urants werden mit vielen Fotos, Begleittexten und
Piktogrammen zu den gastronomischen Ange-
boten porträtiert und in schönem Layout darge-
stellt. Der Führer beinhaltet wahre Trouvailles im
Sommer und Winter.

Autorin und Fotografin:
Gisela Schlotterbeck

CHF 39.–
©2012, 14 x 21 cm, 144 Seiten
vierfarbig, deutsch
ISBN 978-3-906033-10-5

WEBER  VERLAG

Gwattstrasse 125 · 3645 Thun · Telefon 033 336 55 55 · www.weberverlag.ch

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir _____ Ex. «Der Bergbeizli-Führer Zermatt» zum Preis von CHF 39.– inkl. Porto- und Versandkosten.

Name _____ Vorname _____

Adresse _____ PLZ/Ort _____

Datum _____ Unterschrift _____

Bestelltalon bitte einsenden oder faxen an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56
www.weberverlag.ch, Bestellung per E-Mail: mail@weberag.ch

spital frutigen

Die Geburt in unserem Spital: sanft - persönlich - sicher

Die Geburtshilfe stellt sich zweimonatlich vor.
 Das nächste Mal am

Freitag, 27. Juli 2012, 19.30 Uhr im Mehrzweckraum

- Beleghebammen und ihr System
- Stillen und Wochenbett
- Gebärvanne und Gebärzimmer
- Säuglingszimmer mit besonderer Ruhecke
- Familienzimmer
- Ärzte

Typisch Geburtshilfe Frutigen:

- 100 % Beleghebammensystem
- UNICEF-Label „Stillfreundliches Spital“
- 60 % Wassergeburten



spitäler frutigen meiringen interlaken ag
 spital frutigen
 adelbodenstrasse 27
 ch-3714 frutigen
 telefon 033 672 26 26
 fax 033 672 21 85
 f.info@spitalfmi.ch
 www.spitalfmi.ch



Christliche Werte – menschliche Politik

Glaubwürdigkeit Verantwortung Selbstbeschränkung Wertschätzung
 Gerechtigkeit Frieden Zielorientierung Nachhaltigkeit Solidarität

Engagiert im HEUTE – für die Nachhaltigkeit von MORGEN

Die gute Wohn- und Lebensqualität in Spiez soll weiterhin gewährleistet sein.

Deshalb setzt die EVP auf gute Rahmenbedingungen in der Gesundheitsversorgung und in generationenübergreifende Projekte, z.B. Freiwilligenarbeit, Wochenplatzbörse, Senioren in der Schule, Bäuerstafette.

Mit dem steigenden Lebensalter gewinnt die Gesundheits- und Alterspolitik HEUTE und insbesondere im MORGEN an Bedeutung. Die demografische Entwicklung ist auch eine Herausforderung für Spiez.

Gehen wir sie gemeinsam an!

**8. Spiezer
 Bäuert-Stafette**
 Samstag, 11. August 2012



Die EVP setzt auf tragende Werte –
 für eine enkeltaugliche Politik!



Für eine enkeltaugliche Politik



Ihre EVP Spiez
www.evpspiez.ch



Auch wir sind Spiez ...

Sag JA zur SP Spiez, denn wir sagen ...



Samuel Schaer
Präsident der SP Spiez
Stockhornstrasse 6
3700 Spiez
Tel. 079 303 81 86
samuel.schaer@hispeed.ch

SP Spiez, Postfach 321, 3700 Spiez
www.spspiez.ch
Für alle statt für wenige

JA zu einer weltoffenen und gastfreundlichen Wohngemeinde Spiez, auf die Du stolz bist.

JA zu Spiez als eigenständige und lebendige Gemeinde, in der Du Dich auch morgen noch sicher und wohl fühlst.

JA zu einem Spiez, in dem Du von guten Bedingungen zum Wohnen, Arbeiten und Leben profitierst.

JA zu Spiez mit seinem breiten kulturellen Angebot und seinen zahlreichen Vereinen, wo Du aus einem riesigen Freizeitangebot auswählst.

JA zu einem Spiez, wo Du Dich auf gute Zusammenarbeit zwischen Bevölkerung, Gemeinde, starken Betrieben und guten Schulen verlässt.

JA zu einem Spiez mit massvoll nachhaltigem Wachstum, das Dir auch in Zukunft grosse Attraktivität bietet.

JA zu einem fortschrittlichen Spiez, wo auch Deine Nachkommen noch Freude an der intakten Umwelt haben.



Gemeindewahlen 2012

Gemeinderat

Auch wir sind Spiez ...



Franz Arnold
Gemeindepräsident

Didier Bieri
Mitglied
des Grossen
Gemeinderats

Ursula Zybach
Gemeinderätin

Irma Grandjean-Gerber
Mitglied des Grossen
Gemeinderats

Samuel Schaer
Präsident der
SP Spiez

... weil Spiez fortschrittliche und sozialdemokratische Gemeinderätinnen und Gemeinderäte braucht

SP Spiez, Postfach 321, 3700 Spiez
www.spspiez.ch
Für alle statt für wenige

gestalten – rechnen – handeln

Gemeindewahlen 4. November 2012



Daniel Dunkelmann
1990, Student ETH



Franz Sennhauser
1955, Architekt HTL

Die FDP.Die Liberalen

haben die Gemeindepolitik in den letzten Jahren aktiv und erfolgreich mitgestaltet: Schuldenabbau, Steuersenkung,

öffentliche Sicherheit, Ortsplanung, Tagesschule, neues Projekt Bibliothek, Ortsmarketing und vieles mehr.

Wir bleiben dran!

Für ein starkes Spiez

Gemeindewahlen 4. November 2012



Esther Jordi
1947, Feldenkrais Pädagogin



Urs Sulser
1964, Bauingenieur ETH

FDP Spiez
Postfach 101
3700 Spiez
www.Spiez-waehlt.ch



Umweltschutz in der Armee

Referat Oberstleutnant Hermann Heimann
am Mittwoch, 4. Juli 2012, 17.30 Uhr



Liebe Spiezerinnen, liebe Spiezer

Das Kompetenzzentrum ABC-KAMIR der Armee kümmert sich nicht nur um den ABC-Schutz und die Kampfmittelbeseitigung in unserer Armee, sondern ist auch verantwortlich für die Ausbildung der Umweltbeauftragten der Armee. Wir haben die Gelegenheit, diesen Arbeitsbereich im ABC-Zentrum kennenzulernen.

Programm

- 17.30 Uhr
Treffpunkt Kantine ABC-Zentrum Spiez
- 17.45 Uhr
Referat Oberstleutnant Hermann Heimann zum Thema Umweltschutz und Armee
- 18.30 Uhr
Rundgang durch die Umweltschutzprojekte im ABC-Zentrum
- 19.30 Uhr
Schluss der Veranstaltung

Anmeldungen

bis Montag, 2. Juli 2012 an:
René Barben
Präsident Freies Spiez
Tel. 079 455 73 56
r.barben@swissonline.ch

Weitere Anlässe

Freitag, 31. August 2012
Ausserordentliche
Hauptversammlung

September 2012

Neues Kindes- und
Erwachsenenschutzrecht

Partner:

grünliberale

Thun/Berner Oberland

Die unabhängige Mitte – lokal bewährt!

Sind Sie politisch interessiert?
Sind Sie konstruktiv unzufrieden?

Strategie 2016:

Das Freie Spiez bleibt als Ortspartei bestehen und engagiert sich auf kantonaler und eidgenössischer Ebene in der grünliberalen Partei.

Gemeindewahlen 2012

Bei den Gemeindewahlen im Herbst 2012 werden wir mit unserem Partner, den Grünliberalen Thun/Berner Oberland, auf einer gemeinsamen Liste Freies Spiez/Grünliberale antreten.

Mitgliedschaft

Frauen und Männer, die sich für die Gemeindepolitik interessieren und Freude an politischen Diskussionen haben, sind willkommen!

Werden Sie Mitglied beim Freien Spiez (fs) und/oder der Grünliberalen Partei (glp).

Wir würden uns freuen,
Sie kennenzulernen.

Freies Spiez
René Barben, Präsident
Bubenbergstrasse 11
3700 Spiez
Tel. 033 654 99 01
r.barben@swissonline.ch
www.freies-spiez.ch

Partner:

grünliberale

Thun/Berner Oberland



SCHWEIZERISCHE VOLKSPARTEI
SEKTION SPIEZ
www.svpspiez.ch

Sommerzeit ...

Wir wünschen Ihnen einen blumigen Sommer und ...



Schöne Ferien!

Belles vacances!



SCHWEIZERISCHE VOLKSPARTEI
SEKTION SPIEZ
www.svpspiez.ch

Ferienzeit!

sonnige und erholsame Ferien!



Belle vacanze!

Bellas vacanzas!





Bewusst&Gesund

Gesundheit, Spiritualität und ganzheitliches Wachstum in 3700 Spiez



- Begleitung von Herz zu Herz
- offenes Coaching mit System
- Raum für Selbstheilung, Selbstliebe und Selbsterfahrung
- echter Mehrwert durch kreative Seminare & Ausbildungen
- Wohn- & Hausharmonisierungen

Urs Held nimmt sich Zeit bei Ihrem Anruf: 079 753 53 05
Wertvolle Tipps: www.bewusstundgesund.ch/schatztruhe

OrthoMedio

Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel
Massschuhe | Korrekturen | Spezial-/Bequem-Schuhe



Das Fachgeschäft in Ihrer Nähe
Betriebsferien: 21.7.–30.7.2012

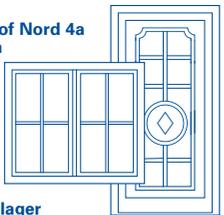
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 654 98 08, www.orthomedio.ch

Öffnungszeiten:
Di–Fr 09–12/13.30–18.00 Uhr, Sa 9–12 Uhr

zbinden ag bauelemente

3752 Wimmis
Gewerbezone Bahnhof Nord 4a
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch

- Türen
- Zargen
- Fenster
- Tore
- Ausstellung
- grosses Occasionslager



Anneler

Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

FUSSREFLEXZONENMASSAGE

Tel. 033 223 47 68



Heidi Trepp
Länggasse 1A, Thun

- über 30 Jahre Erfahrung
- Krankenkassen-
anerkannt

Kosmetik & Nailstudio

Gesichts-Behandlungen, z.B.:

- «Kleopatra»-Behandlung
- «Entspannungs»-Behandlung
- «Express»-Behandlung

Spezial-Behandlungen, z.B.:

- «Akne»-Behandlung
- «Fuss»-Pflege (Müde Füsse)
- «Hand»-Pflege (Anti Aging)
- «Nagel»-Therapie
- Neu! Wimpernwelle

Manicure, Pedicure, Depilation,
Make up-Kurse, Fuss French

... und viele weitere attraktive Angebote ...
... rufen Sie an, ich freue mich auf Sie!



Entschweben Sie in
eine ferne Welt...

Dipl. Kosmetikerin & Naildesignerin
Claudia Schranz, 079 606 45 08
Oberlandstr. 40, 3700 Spiez
xcare.ch

popnet

e-solutions

- PopNet Informatik AG
- IT-Support für Firmen
- PC & Mac Helpservice für Private
- Webdesign / Web Programming
- Webhosting / Server-Housing
- VDSL / ADSL / SDSL
- Computer-Shop / Verkauf
- Kaufberatung
- Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00
Fax.033 655 00 01
www.popnet.ch
info@popnet.ch

Ihr Informatik-Partner im Berner Oberland

Heizöl aeberhard

Brennstoffe

Nachfolger Hadorn & Cie GmbH

3664 Burgstein BE
Telefon 033 359 33 33



Informationsabend «Die Geburt an unserem Spital»

UNICEF-Anerkennung «babyfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. Sie erhalten Informationen zu **Geburt, Wochenbett, Stillen, Neugeborenen** und der **Mütter-Väter-Beratung**.
Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

Freitag, 20. Juli 2012
19.00 bis 21.00 Uhr
Gemeinschaftsraum A5



Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt:
Freitag, 17. August 2012

Spital STS AG Thun • Krankenhausstrasse 12 • CH-3600 Thun
Tel +41 (0)33 226 26 26 • www.spitalstsag.ch




swisscom

Ihr kompetenter
 Swisscom-Partner vor Ort.

expert  Ruchti

Kanderstegstrasse 22 | 3714 Frutigen | Tel. 033 671 50 50
 Seestrasse 3 | 3700 Spiez | Tel. 033 654 50 88




Wittwer Blumen
Gartenbau
 Gartenweg 3, 3700 Spiez

Diverse
*Geschenk-
 Ideen*
 für den Sommer

www.wittwerblumen.ch



Videoclips im Schloss Spiez

Pfarrer Markus Bettler spricht erfrischend über verschiedene inspirierende Themen im Schloss Spiez.

Schauen Sie hinein unter

- <http://goo.gl/9HS99>
- <http://www.clzspiez.ch/de/service/video-andachten.html>

Geniessen Sie die ermutigenden Ansprachen!

Christliches Lebenszentrum
 Faulenbachweg 92
 3700 Spiez
 Telefon 033 650 16 16
office@clzspiez.ch

Themen der Videoclips

- Die sichere Burg
- Über Mauern springen
- Waffenrüstung
- Das Buch des Lebens
- Der gedeckte Tisch



Panorama

Gilde muss nicht teuer sein,
aber frisch gekocht...



GILDE-Mittagstisch

Tagesmenu

inkl. Mineralwasser und Café

Fr. 26.—

Angebot Mittwoch bis Samstag



3703 Aeschiried ob Spiez_033 654 29 73_www.restaurantpanorama.ch
Montag & Dienstag Ruhetag

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

Obligatorische Schulzeit bald vorbei und
... noch keine Lösung in Sicht?

Wir haben individuelle und einzigartige Angebote

10. Schuljahr

- als Berufsvorbereitung
- als Mittelschulvorbereitung

Handels-/Hotel-Handelsschule

- Bürofachdiplom VSH
- Hotelhandelsdiplom *hotelleriesuisse*
- KV-Abschluss mit eidg. Fähigkeitszeugnis

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage und beraten Sie gerne!

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30



noss.ch

Schulzentrum

Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27
Fax 033 654 61 58
Natel 079 656 20 42

Jetzt aktuell:

Gartenpflege



Besuchen Sie unsere
neue Homepage
www.heinigersgarten.ch

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

Schneller im Internet

ohne Telefonblockierung
mit einem

DSL

oder einem

regas hispeed

Regionalantennen-Anschluss

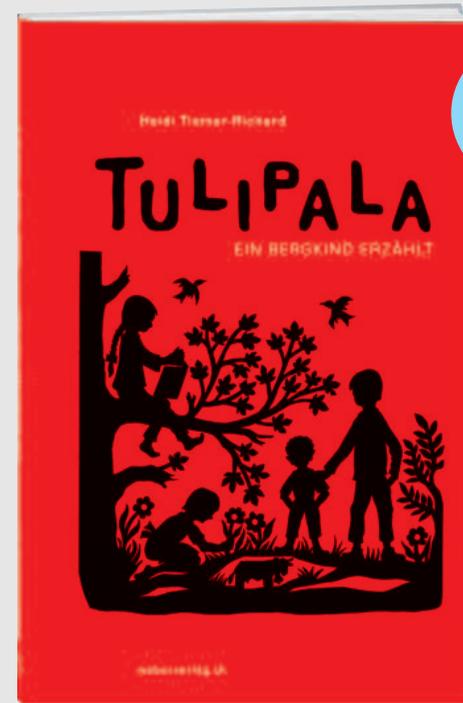
Offerte und Ausführung



ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

TULIPALA EIN BERGKIND ERZÄHLT



NEU
ERSCHEINT IM
SEPTEMBER 12

Tulipala – so heisst die hölzerne Spielkuh des kleinen Sämi. Die Tulipala wird eines Tages von dreisten Dieben gestohlen und wie durch ein Wunder wieder gefunden. Tulipala – so heisst auch das fiktive Tagebuch eines 11-jährigen Mädchens im Berner Saanenland. Die 84-jährige Berner Oberländer Autorin Heidi Tiemer beschreibt fantasievoll und authentisch zugleich ein Jahr aus dem Leben und Alltag eines Bergbauernkindes in den siebziger Jahren, bereichert durch eigene verspielte und kunstvolle Scherenschnitte.

Autorin:
Heidi Tiemer-Richard, Saanen

CHF 29.–
©2012, 14 x 21 cm, 160 Seiten
12 Scherenschnitte
ISBN 978-3-906033-14-3

WEBER  VERLAG

Gwattstrasse 125 · 3645 Thun · Telefon 033 336 55 55 · www.weberverlag.ch

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir _____ Ex. «TULIPALA Ein Bergkind erzählt» zum Preis von CHF 29.– inkl. Porto- und Versandkosten.

Name _____ Vorname _____

Adresse _____ PLZ/Ort _____

Datum _____ Unterschrift _____

Bestelltalon bitte einsenden oder faxen an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56
www.weberverlag.ch, Bestellung per E-Mail: mail@weberag.ch

RÖSTI PLATTENBELÄGE

Keramische Wand- und Bodenbeläge
Gipsarbeiten, Reparaturen, Umbauten

033 654 01 10 | 079 525 67 14
www.roesti-platten.ch

Berg-Abenteurer

Konrad Rösti
eidg. dipl. Bergführer

- Wandertouren
- Berg-Hochtouren
- Fels- und Eisklettern
- Schneeschuhtouren
- Skitouren
- Freeride/Skitechnik



www.roesti-berg.ch

beosolar.ch

Erneuerbare Energie

Setzen auch Sie auf
erneuerbare Energien!

beosolar.ch GmbH

Stutz 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 88 44
info@beosolar.ch, www.beosolar.ch



Marcel Bloom
mab@beosolar.ch

Roland Allemann
ra@beosolar.ch

Die Solarprofis
www.beosolar.ch

werner furer

Schmiede, Schlosserei
Metallbau, Konstruktionen

3700 Spiez, Industriestrasse
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 26 57
werner.furer@hispeed.ch

OUTLET

am Marktplatz

Schube für Sie 89 Ikon
INA-K

INA-K
Am Marktplatz, 3800 Interlaken
Tel. 033 821 68 58, info@ina-k.ch, www.ina-k.ch

50%

30%

70%

Ihre Werbung im SpiezInfo

Annahme: spiezinfo@weberag.ch

Inserate

1/1 Seite Hochformat 149x216mm Fr. 460.–	1/2 Seite Querformat 149x106mm Fr. 285.–	1/2 Seite Hochformat 72x216mm Fr. 285.–	1/4 Seite Querformat 149x51mm Fr. 190.–	1/4 Seite Hochformat 72x106mm Fr. 190.–	1/8 Seite Querformat 72x51mm Fr. 90.–
---	---	--	--	--	--

1/1 Seite	Einzelpreise Fr. 460.–	ab 6 Inseraten Fr. 380.–	ab 12 Inseraten Fr. 360.–
1/2 Seite	Fr. 285.–	Fr. 240.–	Fr. 220.–
1/4 Seite	Fr. 190.–	Fr. 160.–	Fr. 150.–
1/8 Seite	Fr. 90.–	Fr. 75.–	Fr. 70.–

Zuschläge:
Umschlagseite +50%
Platzierungswünsche +20%

in Kombination mit **BÖDELINFO -10%** (gilt nur für Inserate)

Alle Preise exkl. 8% MWST.

Beihefter

Heften Sie Ihr Flugblatt, Mitteilungs- und Prospektblatt in der Heftmitte ein.
Fr. 880.– (pro Ausgabe kann nur eine Mitteilung mitgeheftet werden, deshalb bitte frühzeitig reservieren.)

Beilagen

Fr. 1'280.– inkl. Porto (bis 50g Gewicht)

Alle Preise exkl. 8% MWST.

Gewerbeinfo

Fr. 310.– pro Seite

- Nur für Spiezzer Gewerbe
- Informativer Text ohne kommerzielle Hinweise (keine Preisangaben etc.)
- Einheitliche Gestaltung durch Weber AG

Alle Preise exkl. 8% MWST.

Publikationstarife Vereine

Grösse:

1/2 Seite	Fr. 85.–
1/1 Seite	Fr. 110.–
jede weitere Seite	Fr. 160.–

- Nur Vereine mit eigenen Vereinsstatuten können zum Vereinstarif inserieren!
- Die Textmenge sollte nicht mehr als 800 Zeichen betragen. Vereinslogo und Farbbilder erwünscht.
- Die Beiträge der Vereine werden nicht redaktionell bearbeitet.
- Inserate und Logos, die auf der Vereinsseite platziert sind, werden zum normalen Inseratentarif anteilig verrechnet (erlaubt und gratis sind nach wie vor allfällige Vereinssponsoren in normaler Schriftgröße zu erwähnen).
- Einheitliche Gestaltung durch Weber AG.

Alle Preise inkl. 8% MWST.

Veranstaltungskalender

Gratis-Meldungen für Veranstaltungskalender ausschliesslich an:
Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, 3700 Spiez, Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch

Hörschwächen sind leider weit verbreitet

Wissen ist ein Individuum von der Hörschwäche. Und dabei sind auch Millionen Menschen betroffen. Die Ursachen sind so verschieden wie die Symptome der Hörschwäche.

Die Ursachen dafür sind vielfältig. Ob im Alter oder in der Freizeit - die Gehörleistung kann durch verschiedene Faktoren beeinträchtigt werden. Dies kann durch eine Abnahme der Gehörleistung, durch eine Entzündung des Innenohrs oder durch eine Verengung der Gehörgänge bedingt sein. Die Ursachen sind so verschieden wie die Symptome der Hörschwäche.

Die Schwächen der Gehörleistung sind auch von verschiedenen Faktoren bedingt. Dies kann durch eine Abnahme der Gehörleistung, durch eine Entzündung des Innenohrs oder durch eine Verengung der Gehörgänge bedingt sein. Die Ursachen sind so verschieden wie die Symptome der Hörschwäche.

Die Schwächen der Gehörleistung sind auch von verschiedenen Faktoren bedingt. Dies kann durch eine Abnahme der Gehörleistung, durch eine Entzündung des Innenohrs oder durch eine Verengung der Gehörgänge bedingt sein. Die Ursachen sind so verschieden wie die Symptome der Hörschwäche.

Trauen Sie sich...!

Neuheiten auf Schloss Spiez

Zielführung
Planen Sie Ihren nächsten Ausflugs- oder Geschäftsbesuch. Die Zielführung führt Sie zu den schönsten Sehenswürdigkeiten der Region.

Kirchliche Trauung
Die kirchliche Trauung ist ein unverzichtbarer Bestandteil jeder Hochzeit. Wir bieten Ihnen eine professionelle Trauung an.

Zirkelreisen Oberland Wert
Schöne Reisen durch das Oberland. Besuchen Sie die schönsten Sehenswürdigkeiten der Region.



REWEZA Küchenbau
Innenausbau
Renovationen
KÜCHEN AG

Ausstellung/Büro
3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24
Fax. 033 654 94 24

Schreinerei
3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75

www.reweza.ch

TIERHOMÖOPATHIE
BEO

Stéphanie Nussbaum
Dipl. Klassische Tierhomöopathin
Dipl. Tierheilpraktikerin

Berner Oberland | Telefon 079 753 96 10
mail@tierhomoeopathie-beo.ch | www.tierhomoeopathie-beo.ch

Nussbaum Gartenbau

**Gartenumänderungen
Unterhalt - Beratung**

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
Schlüsselmattenweg 15, Spiez
www.nussbaum-gartenbau.ch



Allgemeine Bestattungs AG
Seit 1925

Bestattungsdienst SPIEZ, 033 654 30 50
Tag und Nacht www.allgemeine-bestattung.ch

Andreas Schwarz Bernhard Finger Marco Schäfer Michael Rubin
Inhaber



**In Spiez
seit 25 Jahren**

Thomas Rubin • Bestattungsdienst
Seestrasse 34 • 3700 Spiez • 033 654 40 50

www.thomasrubin.ch

WETTBEWERB

SPIEZINFO

Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?



So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen**, Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
oder per Mail an:
wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss

Donnerstag, 12. Juli 2012

Der Name des Gewinners wird im nächsten Heft veröffentlicht.

Auflösung Juni:

Thunstrasse, Spiez

Gewinner:

Arthur Portmann, Spiez

Gewinnen Sie!

Wir verlosen einen Geschenkgutschein im Wert von Fr. 100.–
der Zimmermann AG in Spiez.

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

Radio BeO
www.radiobeo.ch

BeO-Sommerprogramm

Radio BeO schickt ab dem 09. Juli täglich eine Familie auf das Jungfrauoch



Anmeldung ab sofort per Mail an jungfrauoch@radiobeo.ch mit der Anzahl Familienmitglieder, dem zusammengezählten Alter der Familie, der Adresse und der Telefonnummer

88.8 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM



LEBENSTANZ TANZMEDITATION

Tanze mit Deinem Herzen

Verbunden mit Körper, Geist und Seele
Tanze dich frei, tanze dich heil, tanze deine Fülle und Lebensfreude.

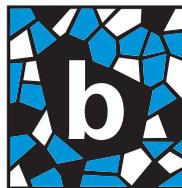
Fortlaufende Gruppen in Interlaken und Thun

Die Natur tanzt in Dir

Der Natur lauschen – sie schenkt Dir Kraft und spiegelt Dein Sein.

Workshop im Kiental

Ursula Fuchs, Tanz- und Bewegungstherapeutin
Information u. Anmeldung: www.lebenstanz.ch, info@lebenstanz.ch
Telefonisch: 079 459 54 53



natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez

www.bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24

Telefax 033 655 04 65



RUBIN SPIEZ
Brennstoffe Getränke
3700 Spiez 033 654 30 60 www.rubin-ag.ch

LIBI SPIEZ
Bootssattlerei
Auto- und Bootssattlerei
Sonnenstoren
Gygerweg 16
3700 Spiezwiler
Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch

Zaunteam
Starke Zäune - Starkes Team
Zäune und Tore
Grösste Auswahl an Holz-, Kunststoff-, Metall- und Aluminiumzäunen und -toren sowie fachgerechte Montage
Fordern Sie jetzt den Katalog an!
Zaunteam Daniel Frutiger AG
Hagenstrasse, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 11 92, Fax 033 823 11 90
www.zaunteam.ch
Gratis-Tel. 0800 84 86 88 frutiger@zaunteam.ch

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen
GLOGGER GmbH
Doris Glogger
Chanderbrugg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch / www.edv-glogger.ch

VERANSTALTUNGEN

Juli 2012



AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

6.4.–16.10.	Ausstellung Adrian von Bubenberg	Schloss, Spiez
29.4.–31.10.	Sonderausstellung «Als Spiez noch ein Kurort war»	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
11.5.–7.7.	Ausstellung Scherenschnitte von Roland Marti	Bibliothek, Spiez
2.6.–31.12.	Ausstellung Roter Kreis	Hotel Bellevue, Spiez
15.6.–19.8.	Bilderausstellung Antonella Wenger	Gwatt-Zentrum, Gwatt
3., 10., 17., 24., 31.7.	Führungen KP Heinrich	17.00 Uhr Inforama, Hondrich
7.7.	Besichtigung Artilleriewerk	14.00–17.00 Uhr Bunkeranlage, Faulensee
8.7.	Führung «Die legendäre Schlosskirche»	11.00–12.00 Uhr Schlosskirche, Spiez
11., 25.7.	Besichtigung Artilleriewerk	17.00 Uhr Bunkeranlage, Faulensee
13.7.–29.7.	3. Hondricher Kammerausstellung	15.00–19.00 Uhr Hoftstatt 3, Hondrich
28.7.	Öffentliche Führungen	15.00 Uhr Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
28.7.	Führung: «Das Schloss und seine Bewohner»	11.00–12.00 Uhr Schloss, Spiez
28.7.	Insektenexkursion (Anmeldung: 033 654 94 44)	8.00–16.00 Uhr Bahnhof Spiez, Gleis 3

SPORT

3.7.	vitaswiss Wanderung Ramslauenen-Guggerweg-Kiental Anmeldung erforderlich bis 30.6. an R. Jutzeler, Tel. 033 654 78 48	Treffpunkt: Schalterhalle Bahnhof Spiez Abfahrt: 8.12 Uhr (Dauer: ca. 3 Std.)
7.7.	Regatta Junioren Regional	Thunersee, Yacht-Club, Spiez
20.7.	Neumond-Schwimmen	20.00–00.00 Uhr Freibad-Seebad Spiez
23.7.–26.7.	1. Internationale StarMaster Regatta	Thunersee, Yacht-Club, Spiez
28., 29.7.	Beach Volleyball Turnier B1 und B2	Bucht, Spiez

GASTRONOMIE, KULINARIK

17.5.–8.7.	Frühsommerkarte «Zitronenthymian»	Gwatt-Zentrum, Gwatt
22.6.–8.9.	Oklahome Joe's Barbecue	18.00 Uhr Gwatt-Zentrum, Gwatt
12., 26.7.	Kulinarisches Zügli	18.30–22.15 Uhr Busbahnhof, Spiez
12.7.–9.9.	Sommerkarte «Mais»	Gwatt-Zentrum, Gwatt
13.7.	Das letzte Dinner auf der Titanic	18.30 Uhr Hotel Eden, Spiez
25.7.	Nachverkauf mit Degustation des Spiezer Weines	17.00–19.00 Uhr Rebbaugenessenschaft, Schlosstrasse 8, Spiez

KONZERT, MUSICAL

1.7.	Musikalische Pilgerreise zum Jubiläumsjahr «1250 Jahre Spiez und Scherzligen»	10.00 Uhr Schlosskirche, Spiez
5.7.	Konzert: Yakaree-Band (Soul/Pop)	20.30–22.00 Uhr Blue Turtle Beach, Gütetal, Faulensee
6., 7., 13., 14., 20., 21., 27., 28.7.	Live-Musik	18.00 Uhr Bar & Lounge Hotel Eden, Spiez
20.7.	Openair Benefiz-Konzert	18.30–22.00 Uhr Krankenheim Spiez
26.7.	Konzert: Daniel Woodtli-Trio (Smooth Latin Jazz)	20.30–22.00 Uhr Blue Turtle Beach, Gütetal, Faulensee

LEBENSILFE, RELIGION

1., 8., 15., 22., 29.7.	Gottesdienst	9.30 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez
-------------------------	--------------	---

GÄSTEEXKURSION, KINDERPROGRAMM

4., 18.7.	Entdecke Spiez im Zügli	10.30–12.00 Uhr Busbahnhof, Spiez
28.7.	Märli-Zügli	10.00–11.30 Uhr Fausterhaus (bei Gemeindeverwaltung), Spiez



brühl
a+5 design
möbel allenbach
hintergasse 17, 3110 münsingen
031 721 12 36 www.asdesign.ch
formvollendet ... ladybug - dream

FESTIVAL, FEST

6.–8.7.	Waldfest Einigen	Chilbiplatz Chanderbrügg, Einigen
8., 22., 29.7.	Salsa y Pasion mit DJ Volcano – Salsa tanzen unter freiem Himmel	18.00–22.00 Uhr Blue Turtle Beach, Gütetal, Faulensee

LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG

2.7.	Lesung von Catalin Dorin Florescu	20.00 Uhr Bibliothek, Spiez
5.7.	Singletreff +55	18.00 Uhr Bar & Lounge Hotel Eden, Spiez
19.7.	Inter + Nationaler Frauentreff	19.00 Uhr DorfHus, Spiez

THEATER, KINO

25.7.–28.7.	Film Open Air Thunersee	21.00 Uhr Rondell Hotel Aqua Welle, Spiez
-------------	-------------------------	--

ZIRKUS

20., 21., 22.7.	Vorstellung Circus Monti	15.00 Uhr Bucht, Spiez
20., 21.7.	Vorstellung Circus Monti	20.15 Uhr Bucht, Spiez

August 2012

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infocenter erhältlich oder auf der Internet-Seite. www.spiez.ch **Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00**



aldega AG
Bodenbeläge
SPIEZ
Für öich gömer uf d'Chnöi
Telefon 033 654 23 66



bzi

**Weiterbildung
im Berner Oberland**

Aktuelles Kursprogramm in der Erwachsenenbildung

Unser breitgefächertes Weiterbildungsangebot in den Bereichen: Wirtschaft, Informatik, Sprachen, Holz und C-Tech ist jetzt buchbar. Erkundigen Sie sich unter www.bzi-interlaken.ch, Link: Weiterbildung.

Starttermine Lehrgänge 2012

Technische Kaufleute	ab 14. August 2012
Handelsschule edupool.ch	ab 14. August 2012
Sachbearbeiter/-in Personalwesen edupool.ch	ab 22. August 2012
Sachbearbeiter/-in Rechnungswesen edupool.ch	ab 15. Oktober 2012
Holzbau-Polier mit eidg. Fachausweis	ab 19. Oktober 2012
Holzbau-Vorarbeiter/-in mit Diplom	ab 22. Oktober 2012

Weiterbildung - Ihre persönliche Chance

Kursangebot Informatik

ECDL Core Information und Kommunikation	ab 15. August 2012
Informatik-Anwender II SIZ	ab 14. August 2012
Power User SIZ	ab 13. August 2012

Kursangebot Sprachen

Cambridge First Certificate (FCE)	ab 21. August 2012
Cambridge Certificate in Advanced English (CAE)	ab 22. August 2012
Spanisch	ab 19. Oktober 2012

Sichern Sie sich Ihren Kursplatz indem Sie sich unverzüglich anmelden. Herzlichen Dank.

Beratung und Anmeldung

Bildungszentrum Interlaken	T 033 828 11 17
Weiterbildung bzi	F 033 828 11 00
Obere Bönigstrasse 21	weiterbildung@bzi-interlaken.ch
3800 Interlaken	www.bzi-interlaken.ch

**MOVIEWORLD 3D KINOS-
RESTAURANT
SPIEZ**



Fam. Markus Balmer 033 650 72 72

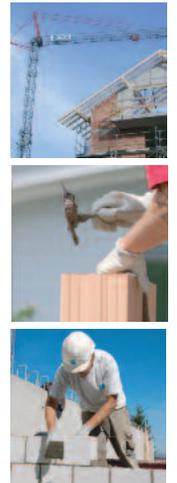
Das aktuelle Kinoprogramm unter
www.movieworldspiez.ch

Restaurant mit Terrasse:
Reichhaltige Menükarte, Pizzas,
Flammkuchen, Salatbuffet,
Tagesmenu mit Kundenkarte

Freitag 17.00-19.00 Uhr:
Surprise 2 für 1

.....
**Kinos • DVD • Restaurant • Hotel •
Solarium • TRC • Fitness**

Geschenk-Idee: Kino-Gutscheine ...

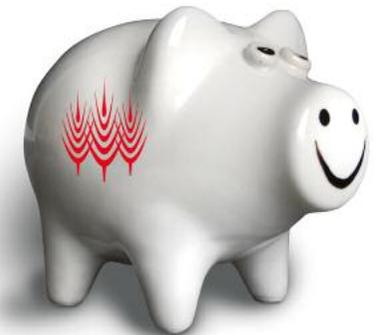


Industriestrasse
3700 Spiez
033 655 52 52

www.LanzAG.ch

Lanz AG Bauunternehmung

DAS SICHERSTE SPARSCHWEIN DER SCHWEIZ.



STICHWORT: HOHES EIGENKAPITAL.

www.aekbank.ch

Herzlich willkommen bei der AEK BANK 1826.
033 227 31 00.

Aus Erfahrung



Service macht den Unterschied



033 655 66 55

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ



Waschen



Trocknen



Spülen



Kochen



Kühlen



Gefrieren

Reparaturservice
für alle Marken!



BARBEN WASCHAUTOMATEN AG

Kornmattgasse 3A ♦ 3700 Spiez ♦ barben.ch ♦ info@barben.ch